



URZĄD STATYSTYCZNY W LUBLINIE
STATISTICAL OFFICE IN LUBLIN



BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
LUBELSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
LUBELSKIE
VOIVODSHIP**

III KWARTAŁ
IIIrd QUARTER

2009

LUBLIN **LISTOPAD** **2009**
NOVEMBER

Przygotowano w Wydziale Analiz Urzędu Statystycznego w Lublinie.
Prepared by Division of Analysis of the Statistical Office in Lublin.

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński
Cover design



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



ISSN 1509-3255

Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych - Zakład Poligraficzny Nr 2

ul. Planty 39/45, 26-600 Radom

Zam. – 45 egz.

Cena 20,00 zł

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	10
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	20
LUDNOŚĆ		POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	24
PRACA		LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	32
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	32
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	33
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	35
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	36
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. ...	Financial results of enterprises by section	38
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	38
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	39
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	40
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	41
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko- terminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	44
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	45
CENY		PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services	46
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services	46
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	49
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers ...	50
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	50
INWESTYCJE		INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	51
24.	Mieszkania	Dwellings	52

Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji PKD	National economy entities by NACE sections	53
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal	54
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	55
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	56
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	57
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	Production of major products by PRODCOM	60
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	61
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity	62
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-IX	64
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective accommodation establishments	65
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35.	Ruch naturalny ludności w okresie I-VI 2009 r.	Vital statistics in period I-VI 2009	67
36.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r.	Registered unemployed persons and job offers in 2009	68
37.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r.	Registered unemployed persons by age in 2009	69
38.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2009 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2009	70
39.	Mieszkania oddane do użytku w okresie I-IX 2009 r.	Dwellings completed in period I-IX 2009	71
40.	Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r.	Entities of the national economy in 2009	72
41.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX 2009 r.	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in period I-IX 2009	75
42.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I-IX 2009 r.	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in period I-IX 2009	76
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	77
44.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	81

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartału 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;

- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowaną według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.
 Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*“.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" oraz "Combined Nomenclature - CN".

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "*".

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines

x

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
wyroby		products	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk
akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	lead-acid accumulators for motor vehicles	lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles

20. Zgodnie z ustawą z dn. 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. According to the Act on Public Statistics dated 29th June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13rd July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27th April 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from 1st January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wycieczkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub naajem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);

- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
 - 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
- Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2008 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2008) quoted in 209 districts of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

18. The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

19. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez różnicowanie zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

22. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. *Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

25. *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

26. *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. 10 ³	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I–XII	2166,2	151,5	118,1	83,3	102,8	13,0	x	x
2008 I–XII	2161,8	154,6	101,6	86,0	105,1	11,3	x	x
2008 IX	2163,0	154,2	94,1	81,2	97,6	10,5	4381	51
X .....	.	154,7	93,0	82,1	98,8	10,4	4374	67
XI .....	.	154,7	96,6	84,0	103,9	10,8	2534	97
XII	2161,8	154,6	101,6	86,0	105,1	11,2*	1907	178
2009 I .....	.	153,8	110,8	89,9	109,1	12,1*	3104	134
II .....	.	153,7	115,3	94,6	104,1	12,6	2531	105
III	2160,4	152,4	117,0	100,0	101,4	12,7*	5448	50
IV .....	.	152,5	112,4	101,5	96,1	12,3*	5849	51
V .....	.	152,9	107,8	102,9	96,0	11,9	4685	63
VI	2159,8	153,3	104,3	106,0	96,7	11,5*	3988	68
VII .....	.	153,5	105,8	108,8	101,5	11,7	4735	45
VIII .....	.	153,9	105,4	109,3	99,6	11,6	4366	52
IX .....	.	154,4	104,7	111,3	99,3	11,6	4728	53

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 ³	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I–XII	157,7	103,4	x	2383,45	110,5	x	1100,96	103,5
2008 I–XII	165,3	104,8	x	2625,32	110,1	x	1204,43	109,4
2008 IX	166,4	105,4	100,3	2633,24	112,9	98,8	1195,49	109,0
X	166,3	104,3	99,9	2667,14	110,4	101,3	.	.
XI	166,0	104,2	99,8	2794,58	107,7	104,8	.	.
XII	164,9	103,6	99,3	2835,04	108,4	101,4	1204,43	109,4
2009 I	164,9	101,3	100,0	2639,99	110,9	93,1	.	.
II	165,1	101,0	100,1	2592,14	105,4	98,2	.	.
III	164,1	100,2	99,4	2686,42	105,5	103,6	1264,32	110,5
IV	163,8	99,8	99,9	2633,44	104,4	98,0	.	.
V	164,1	99,6	100,2	2610,95	102,3	99,1	.	.
VI	164,7	99,7	100,4	2728,39	100,4	104,5	1297,05	109,9
VII	166,5	100,5	101,1	2742,92	102,6	100,5	.	.
VIII	166,4	100,3	100,0	2706,89	101,5	98,7	.	.
IX	165,7	99,6	99,6	2870,19	109,0	106,0	1309,19	109,5

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane narastające; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Entered the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Accrued date; see methodological notes item 8.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
 SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydła (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzody chlewnej pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008	IX	65,1	91,6	67,6	88,3	97,7	93,2	117,7	101,5
	X	55,1	86,0	57,1	87,1	100,5	101,2	120,4	92,5
	XI	55,2	95,9	53,3	92,7	108,7	100,0	130,8	98,8
	XII	58,2	106,6	55,9	101,7	107,5	100,2	135,2	104,9
2009	I	53,8	99,3	49,4	94,2	104,8	101,4	126,6	96,0
	II	56,1	106,6	49,8	104,1	116,7	112,4	137,4	102,1
	III	54,5	99,1	48,9	98,7	121,4	103,5	126,6	103,4
	IV	49,2	93,6	45,8	94,1	131,8	107,5	137,4	106,4
	V	53,3	103,6	46,7	99,5	121,5	94,7	120,8	99,0
	VI	61,2	107,1	48,8	100,9	123,2	102,1	116,9	104,8
	VII	61,0	94,5	50,5	91,0	117,3	94,5	113,0	101,0
	VIII	78,1	94,1	56,3	93,5	112,6	102,8	105,7	96,0
	IX	88,1	103,4	65,5	102,6	119,4	98,8	99,8	95,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach <i>Relation of procurement prices of pigs for slaughter to pri- ces of rye on market-places</i>
		w tys. t <i>10³ t</i>	A	B	w mln l <i>10⁶ l</i>	A	B	
2007 I–XII		159,0	106,8	x	569,9	97,4	x	x
2008 I–XII		147,3	92,6	x	563,9	99,0	x	x
2008 IX		12,0	97,5	101,0	47,5	98,9	95,3	8,6
X		11,8	82,1	98,8	46,2	97,0	97,4	7,3
XI		12,6	90,5	106,2	42,5	102,1	92,0	9,2
XII		11,5	106,8	91,3	44,1	99,5	103,6	10,5
2009 I		9,0	68,5	78,6	41,5	91,1	94,2	9,7
II		8,5	68,7	94,6	39,9	90,3	96,1	10,4
III		10,7	81,8	125,1	43,7	91,5	109,5	12,1
IV		28,6	211,2	268,0	44,7	96,9	102,2	11,8
V		10,3	82,4	36,0	49,7	103,4	111,2	12,1
VI		9,8	84,8	95,2	48,0	94,9	96,7	14,5
VII		12,3	108,9	124,9	46,8	90,6	97,3	13,5
VIII		10,0	84,2	81,5	46,3	93,0	99,1	12,7
IX		11,0	92,0	110,4	43,3	91,2	93,5	12,9

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a			
	ogółem total		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2007 I–XII	129,1	x	109,0	x
2008 I–XII	92,4	x	104,8	x
2008 IX	114,9	115,0	111,6	114,7
X	100,4	99,7	100,0	99,7
XI	77,1	85,5	90,5	83,9
XII	82,8	100,7	97,0	99,1
2009 I	78,8	97,9	91,3	98,2
II	69,3	98,6	81,0	101,7
III	93,6	130,6	109,1	130,8
IV	89,4	84,8	84,1	80,7
V	94,4	98,6	90,9	102,1
VI	89,4	98,4	84,9	96,7
VII	94,8	101,4	92,4	104,7
VIII	94,1	92,8	93,3	92,6
IX	88,9	105,3	91,0	107,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytku Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
		A	B	ogółem total	A	B	A	B
2007	I–XII	121,7	x	5693	119,1	x	.	x
2008	I–XII	130,4	x	7400	130,0	x	107,7	x
2008	IX	136,3	110,8	513	113,7	130,5	110,2	99,8
	X	111,3	110,5	848	155,9	165,3	103,5	102,0
	XI	102,6	69,6	689	111,7	81,3	100,7	89,2
	XII	141,7	188,3	1570	199,2	227,9	106,7	118,7
2009	I	128,4	28,3	1231	184,8	78,4	105,2	80,6
	II	109,3	106,9	370	62,1	30,1	105,4	104,9
	III	99,4	123,5	180	41,5	48,6	105,0	106,7
	IV	90,0	116,3	341*	62,2*	189,4*	106,5	111,4
	V	96,6	112,1	365*	120,5*	107,0*	108,0	94,0
	VI	77,7	119,6	429*	113,5*	117,5*	110,1	100,8
	VII	100,1	117,9	407	88,1	94,9	107,8	106,3
	VIII	107,6	97,6	288	73,3	70,8	103,9	95,3
	IX	114,5	117,9	715	139,4	248,3	103,0	99,0

^a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. ^b See methodological notes item 223. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej ^a <i>National economy entities ^a</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			
	ogółem <i>grand total</i>						
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w osobach <i>number of persons</i>			w % ogółem <i>% of grand total</i>
2007 I–XII	151514	6161	145353	157735	34094	123641	78,4
2008 I–XII	154595	5701	148894	165260	31421	133839	81,0
A	102,0	92,5	102,4	104,8	92,2	108,2	x
2008 I–IX	154176	6174	148002	164512	32230	132282	80,4
I–XII	154595	5701	148894	165260	31421	133839	81,0
2009 I–III	152366	5716	146650	164934	31331	133603	81,0
I–VI	153328	5729	147599	164894	31021	133873	81,2
I–IX	154393	5727	148666	166257	30696	135561	81,5
A	100,1	92,8	100,4	101,1	95,2	102,5	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>							
	w tym <i>of which</i>							
	przemysł ^b <i>industry^b</i>				budownictwo <i>construction</i>			
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w osobach <i>number of persons</i>			w % razem <i>% of total</i>	w osobach <i>number of persons</i>			w % razem <i>% of total</i>
2007 I–XII	84181	22866	61315	72,8	15697	286	15411	98,2
2008 I–XII	86067	20464	65603	76,2	16765	172	16593	99,0
A	102,2	89,5	107,0	x	106,8	60,1	107,7	x
2008 I–IX	85981	21527	64454	75,0	16503	179	16324	98,9
I–XII	86067	20464	65603	76,2	16765	172	16593	99,0
2009 I–III	82835	20274	62561	75,5	16379	136	16243	99,2
I–VI	82499	20079	62420	75,7	16822	148	16674	99,1
I–IX	81837	19796	62041	75,8	17120	158	16962	99,1
A	95,2	92,0	96,3	x	103,7	88,3	103,9	x

^a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2007 I–XII	9372	5412	3960	42,3	2383,45	3121,97	2179,80	91,5
2008 I–XII	9453	5081	4372	46,2	2625,32	3417,98	2439,22	92,9
A	100,9	93,9	110,4	x	110,1	109,5	111,9	x
2008 I–IX	9283	4983	4300	46,3	2580,28	3320,45	2399,94	93,0
I–XII	9453	5081	4372	46,2	2625,32	3417,98	2439,22	92,9
2009 I–III	10433	5324	5109	49,0	2646,21	3225,03	2510,47	94,9
I–VI	10321	5212	5109	49,5	2640,15	3372,79	2470,38	93,6
I–IX	9883	5176	4707	47,6	2668,07	3429,77	2495,60	93,5
A	106,5	103,9	109,5	x	103,4	103,3	104,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2007 I–XII	2543,25	3381,38	2230,70	87,7	2340,52	2189,51	2343,32	100,1
2008 I–XII	2799,85	3712,50	2515,15	89,8	2656,26	2534,79	2657,52	100,0
A	110,1	109,8	112,8	x	113,5	115,8	113,4	x
2008 I–IX	2743,70	3575,96	2465,73	89,9	2612,53	2428,86	2614,54	100,1
I–XII	2799,85	3712,50	2515,15	89,8	2656,26	2534,79	2657,52	100,0
2009 I–III	2795,55	3486,92	2571,51	92,0	2584,78	2366,91	2586,60	100,1
I–VI	2830,97	3717,93	2545,65	89,9	2603,19	2382,66	2605,15	100,1
I–IX	2863,28	3777,38	2571,61	89,8	2712,04	2387,48	2715,07	100,1
A	104,4	105,6	104,3	x	103,8	98,3	103,8	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)			
	w tym of which			
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total
2007 I–XII	2266,09	2273,88	2255,44	99,5
2008 I–XII	2550,55	2651,40	2433,34	95,4
A	112,6	116,6	107,9	x
2008 I–IX	2528,59	2619,71	2422,99	95,8
I–XII	2550,55	2651,40	2433,34	95,4
2009 I–III	2571,31	2601,68	2539,66	98,8
I–VI	2580,48	2557,36	2604,06	100,9
I–IX	2557,03	2627,12	2479,97	97,0
A	101,1	100,3	102,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2007 I–XII	1560,0	521,9	1038,1	66,5	23411,7	9615,5	13796,2	58,9
2008 I–XII	2227,9	613,0	1614,8	72,5	21535,4	6362,5	15172,8	70,5
A	142,8	117,5	155,6	x	92,4	x	x	x
2008 I–IX	1484,5	404,8	1079,7	72,7	16606,6	5380,5	11226,1	67,6
I–XII	2227,9	613,0	1614,8	72,5	21535,4	6362,5	15172,8	70,5
2009 I–III	358,4	107,6	250,8	70,0	5399,6	1364,5	4035,2	74,7
I–VI	926,1	326,2	599,9	65,4	10098,5	2782,5	7316,0	72,4
I–IX	1542,1	647,4	894,7	58,0	14536,9	3569,9	10967,0	75,4
A	103,9	159,9	82,9	x	84,2	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2007 I–XII	46122,5	19462,5	26660,0	57,8	43172,2	17793,0	25379,2	58,8
2008 I–XII	50722,9	16854,3	33868,6	66,8	48267,0	15521,0	32746,0	67,8
A	110,0	86,6	127,0	x	111,8	87,2	129,0	x
2008 I–IX	37826,1	14560,5	23265,5	61,5	35502,3	13197,7	22304,6	62,8
I–XII	50722,9	16854,3	33868,6	66,8	48267,0	15521,0	32746,0	67,8
2009 I–III	12623,1	4595,4	8027,7	63,6	12162,3	4446,5	7715,9	63,4
I–VI	25715,9	9307,3	16408,6	63,8	23908,8	8252,3	15656,5	65,5
I–IX	30455,0	4391,4	26063,6	85,6	29026,3	4158,1	24868,2	85,7
A	80,5	30,2	112,0	x	81,8	31,5	111,5	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2007 I–XII	2455,9	1424,1	1031,8	6,4	8,6	4,8	5,3	7,3	3,9
2008 I–XII	1904,9	1023,3	881,6	4,8	7,9	3,3	3,8	6,1	2,6
A	77,6	71,9	85,4	x	x	x	x	x	x
2008 I–IX	1809,9	1032,7	777,2	6,1	9,4	4,1	4,8	7,1	3,3
I–XII	1904,9	1023,3	881,6	4,8	7,9	3,3	3,8	6,1	2,6
2009 I–III	331,0	95,8	235,2	3,7	3,2	3,9	2,6	2,1	2,9
I–VI	1454,1	837,0	617,1	7,0	11,3	4,6	5,7	9,0	3,8
I–IX	1171,2	180,9	990,3	4,7	5,3	4,6	3,8	4,1	3,8
A	64,7	17,5	127,4	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b <i>Population^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2007 I–XII	2166213	14884	21795	23323	134	-1528	6,84	10,02	10,72	6,15	-0,70
2008 I–XII	2161832	14812	23009	23428	148	-419	6,83	10,61	10,80	6,43	-0,19
A	99,8	99,5	105,6	100,5	110,4	x	x	x	x	x	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2008 II	2163437	4173	5754	5918	38	-164	7,69	10,61	10,91	6,60	-0,30
III	2163043	6433	6218	5481	40	737	11,86	11,47	10,11	6,43	1,36
IV	2161832	2856	5383	5885	34	-502	5,27	9,93	10,85	6,32	-0,93
2009 I	2160447	1334	6201	6644	32	-443	2,46	11,45	12,26	5,16	-0,82
II	2159800	4444	5835	5650	25	185	8,21	10,78	10,44	4,28	0,34
A	99,8	106,5	101,4	95,5	65,8	x	x	x	x	x	x
B	100,0	333,1	94,1	85,0	78,1	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>				
			razem <i>total</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ <i>manufacture of leather and re- lated products</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008 IX	170881	87164	72970	19390	493	5434	1231
X	170661	86908	72646	19103	498	5370	1226
XI	170053	86410	72281	19065	491	5379	1184
XII	168627	85384	71269	18864	459	5306	1040
2009 I	169048	84186	69979	18725	395	4897	978
II	169282	83969	69704	18614	387	4912	1019
III	168089	83425	69185	18423	369	4775	1074
IV	167902	82777	68572	18408	251	4795	1087
V	168469	82849	68704	18569	233	4814	1085
VI	169059	83277	69129	19266	225	4860	1048
VII	170635	82983	68779	19346	228	4795	1019
VIII	170262	82761	68561	19276	229	4723	1069
IX	169696	82411	68406	19074	227	4590	1069
A	99,3	94,5	93,7	98,4	46,0	84,5	86,8
B	99,7	99,6	99,8	99,0	99,1	97,2	100,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	przemysł ^a (cd.)			industry ^a (cont.)		
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i> ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośni- ków informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ <i>manufacture of pharmaceu- tical products</i> ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plas- tic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metal- lic mineral products</i>
2008 IX	4474	1830	680	722	1729	3440
X	4439	1839	681	725	1722	3412
XI	4405	1855	685	722	1706	3361
XII	4314	1846	683	706	1695	3282
2009 I	4025	1823	716	723	1557	3270
II	3996	1818	693	735	1559	3232
III	3920	1802	679	731	1558	3572
IV	3863	1794	679	733	1606	3599
V	3861	1793	682	750	1740	3638
VI	3831	1796	685	749	1743	3641
VII	3856	1797	677	743	1758	3625
VIII	3834	1795	673	737	1757	3627
IX	3880	1830	682	741	1782	3533
A	86,7	100,0	100,3	102,6	103,1	102,7
B	101,2	101,9	101,3	100,5	101,4	97,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	przemysł ^a (cd.)			industry ^a (cont.)		
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products ^Δ</i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
2008 IX	653	5080	794	7224	1439	5824
X	652	5104	799	7124	1442	5889
XI	656	5011	796	7008	1419	5892
XII.	643	4894	803	6880	1372	5862
2009 I.	642	4740	764	6746	1323	5823
II	602	4866	772	6590	1244	5794
III	600	4755	770	6541	1240	5704
IV	377	4712	766	6469	1240	5644
V	609	4631	766	6239	1176	5591
VI	601	4585	759	6212	1124	5595
VII.	598	4551	755	6160	1113	5538
VIII	595	4552	764	6078	1103	5589
IX	586	4516	766	6027	1108	5648
A	89,7	88,9	96,5	83,4	77,0	97,0
B	98,5	99,2	100,3	99,2	100,5	101,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 IX	18236	7962	5565	4709	39018	3030	14021	21967
X	18079	7862	5533	4684	39123	3040	13971	22112
XI	17951	7812	5474	4665	39258	3064	13936	22258
XII	17309	7582	5161	4566	39623	3065	14299	22259
2009 I	17290	7668	5088	4534	40768	3025	15306	22437
II	17322	7680	5040	4602	40577	2898	15182	22497
III	17278	7629	5063	4586	40318	2885	15008	22425
IV	17974	7733	5591	4650	40114	2895	14923	22296
V	18230	7751	5820	4659	40212	2854	15025	22333
VI	18471	7776	5979	4716	40277	2864	15049	22364
VII	18645	7904	6044	4697	42372	2866	17026	22480
VIII	18714	8021	6146	4547	42364	2871	16978	22515
IX	18599	7835	6148	4616	42219	2860	16943	22416
A	102,0	98,4	110,5	98,0	108,2	94,4	120,8	102,0
B	99,4	97,7	100,0	101,5	99,7	99,6	99,8	99,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy ^Δ of which land and pipeline transport ^Δ				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 IX	9886	9033	2085	1433	3897	2051
X	9886	9051	2091	1584	3893	1974
XI	9861	9043	2070	1622	3896	1927
XII	9784	8972	2104	1615	3884	1824
2009 I	10233	9303	2099	1726	3736	1952
II	10651	9290	2159	1740	3738	1979
III	10513	9143	2093	1719	3702	1949
IV	10263	8891	2098	1927	3728	1945
V	10378	9015	2145	1932	3714	1949
VI	10252	8894	2171	1840	3729	1994
VII	9856	8866	2173	1840	3721	2013
VIII	9805	8817	2156	1831	3715	1948
IX	9861	8871	2167	1826	3698	1957
A	99,7	98,2	103,9	127,4	94,9	95,4
B	100,6	100,6	100,5	99,7	99,5	100,5

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing				
			razem total	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and re- lated products
2007 I-XII	157735	84181	70040	18589	441	5693	969
2008 I-XII	165260	86067	71994	19009	466	5472	1266
2009 I-IX	166257	81837	67980	18422	288	4683	1011
A	101,1	95,2	94,5	97,0	62,6	84,2	83,8
2008 IX	166399	85809	71684	19133	483	5283	1194
X	166265	85688	71523	18821	485	5208	1207
XI	165972	85257	71219	18800	481	5211	1155
XII	164861	84428	70358	18685	449	5172	994
2009 I	164923	83125	68999	18411	393	4734	962
II	165075	82816	68620	18348	361	4742	994
III	164052	82060	67873	18116	339	4604	1059
IV	163838	81709	67566	18110	330	4565	1059
V	164085	81428	67345	18168	219	4594	1055
VI	164708	81761	67693	18635	213	4735	998
VII	166479	81708	67566	18875	213	4614	954
VIII	166412	81645	67503	18950	214	4541	1049
IX	165743	81285	67326	18921	212	4418	1044
A	99,6	94,7	93,9	98,9	43,9	83,6	87,4
B	99,6	99,6	99,7	99,8	99,1	97,3	99,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośni- ków informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceu- tical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plas- tic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metal- lic mineral products
2007 I-XII	4305	1547	696	624	1713	3298
2008 I-XII	4354	1780	678	714	1785	3395
2009 I-IX	3890	1781	660	729	1637	3529
A	89,9	100,7	97,6	101,8	90,6	104,3
2008 IX	4381	1801	668	716	1686	3387
X	4373	1801	669	714	1668	3373
XI	4322	1826	670	716	1648	3323
XII	4245	1821	670	702	1581	3265
2009 I	3914	1803	695	718	1546	3247
II	3895	1800	677	729	1532	3210
III	3846	1778	664	729	1537	3537
IV	3806	1774	666	729	1581	3540
V	3688	1761	668	744	1705	3597
VI	3741	1777	670	741	1710	3593
VII	3771	1773	667	739	1718	3582
VIII	3760	1775	658	731	1709	3587
IX	3789	1782	667	736	1726	3479
A	86,5	98,9	99,9	102,8	102,4	102,7
B	100,8	100,4	101,4	100,7	101,0	97,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 I-XII	745	4587	605	7082	1234	6021
2008 I-XII	684	4857	717	7268	1443	5918
2009 I-IX	597	4593	766	6298	1158	5605
A	85,3	95,2	98,5	86,2	80,4	94,6
2008 IX	647	4884	780	7192	1439	5750
X	643	4908	777	7132	1438	5813
XI	647	4825	777	7063	1419	5830
XII	641	4724	785	6925	1387	5818
2009 I	640	4733	770	6692	1330	5775
II	601	4800	760	6563	1244	5716
III	600	4470	755	6463	1241	5615
IV	509	4545	747	6417	1237	5595
V	604	4506	745	6226	1173	5558
VI	593	4471	741	6211	1108	5538
VII	587	4452	735	6132	1089	5488
VIII	590	4448	742	6052	1084	5511
IX	586	4436	747	6007	1103	5552
A	90,6	90,8	95,8	83,5	76,7	96,6
B	99,3	99,7	100,7	99,3	101,8	100,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I-XII	15697	6583	5312	3802	33884	3687	11698	18499
2008 I-XII	16765	7668	5291	3806	37221	2971	13027	21223
2009 I-IX	17120	7576	5457	4087	41510	2853	17009	21648
A	103,7	100,2	104,4	110,0	112,3	97,6	132,5	102,1
2008 IX	17180	7764	5504	3912	37816	2977	13716	21123
X	17081	7652	5490	3939	37819	3005	13600	21214
XI	17038	7657	5451	3930	38018	3013	13620	21385
XII	16514	7428	5194	3892	38342	3020	13838	21484
2009 I	16377	7433	5007	3937	39646	2985	14988	21673
II	16382	7414	4948	4020	39529	2849	14893	21787
III	16415	7390	4979	4046	39367	2846	14805	21716
IV	16916	7507	5281	4128	39106	2848	14672	21586
V	17332	7546	5644	4142	39202	2817	14779	21606
VI	17637	7592	5846	4199	39225	2834	14813	21578
VII	17874	7690	5935	4249	41250	2825	16698	21727
VIII	17951	7835	6043	4073	41320	2826	16700	21794
IX	17828	7670	6060	4098	41204	2823	16654	21727
A	103,8	98,8	110,1	104,8	109,0	94,8	121,4	102,9
B	99,3	97,9	100,3	100,6	99,7	99,9	99,7	99,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy ^Δ of which land and pipeline transport ^Δ				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 I-XII	9372	8561	1742	1120	3592	1654
2008 I-XII	9453	8608	1875	1379	3761	1795
2009 I-IX	9883	8923	1897	1729	3614	1834
A	106,5	105,7	96,3	125,5	96,6	99,6
2008 IX	9775	8932	1968	1400	3774	1840
X	9776	8952	1972	1544	3772	1780
XI	9772	8966	1957	1580	3769	1762
XII	9736	8935	1904	1578	3762	1730
2009 I	10036	9177	1853	1678	3617	1810
II	10447	9109	1891	1689	3619	1821
III	10393	9045	1873	1671	3591	1819
IV	10134	8783	1857	1881	3605	1802
V	10089	8779	1874	1891	3591	1812
VI	10140	8827	1920	1799	3610	1805
VII	9741	8772	1887	1801	3602	1821
VIII	9655	8686	1875	1800	3604	1798
IX	9684	8711	1866	1789	3579	1782
A	99,1	97,5	94,8	127,8	94,8	96,8
B	100,3	100,3	99,5	99,4	99,3	99,1

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
	ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z liczby ogółem of grand total number				zarejestrowani w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^b registered in period of 12 months since completion of education ^b	
				uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	razem total	w tym w szkole wyż- szej, którzy nie ukończyli 27 lat of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008 IX	94061	52330	32794	61267	3257	85171	42449	5459	2183
X	92973	51262	32510	60463	3280	83773	x	5827	2298
XI	96603	52532	33283	63320	3372	86492	x	6203	2448
XII	101561	53968	34364	67197	3610	89884	40540	6685	2630
2009 I	110786	56806	36183	74603	3981	96228	x	7755	3012
II	115341	57888	37486	77855	4158	100242	x	8259	3239
III	116951	57704	37235	79716	4368	101527	40858	7988	2819
IV	112365	55526	35236	77129	4574	97251	x	4542	2328
V	107832	53520	34124	73708	4576	93332	x	5256	2047
VI	104261	52289	33327	70934	4560	90358	37218	4249	1709
VII	105804	53792	34217	71587	4711	91290	x	5281	2386
VIII	105418	53688	34084	71334	4658	91613	x	6095	2856
IX	104711	53162	34531	70180	4506	91559	35725	7037	2829
A	111,3	101,6	105,3	114,5	138,3	107,5	84,2	128,9	129,6
B	99,3	99,0	101,3	98,4	96,7	99,9	96,0	115,5	99,1

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate ^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons ^b</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls ^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca <i>during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2008 IX	10,5	13678	16024	5600	4381	1843
X	10,4	14405	15493	5097	4374	1398
XI	10,8	14022	10392	3626	2534	996
XII	11,2*	14475	9517	3778	1907	569
2009 I	12,1*	17288	8063	2763	3104	829
II	12,6	12656	8101	2929	2531	1101
III	12,7*	13132	11522	3665	5448	2320
IV	12,3*	10597	15183	5344	5849	2222
V	11,9	10806	15339	5020	4685	1707
VI	11,5*	11289	14860	4868	3988	1543
VII	11,7	14735	13192	3926	4735	2357
VIII	11,6	11893	12279	3754	4366	2012
IX	11,6	15512	16219	5688	4728	1978
A	x	113,4	101,2	101,6	107,9	107,3
B	x	130,4	132,1	151,5	108,3	98,3

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a See methodological notes item 4. ^b During a month.TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>						
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					
		do 25 roku życia ^a <i>below 25 years of age ^a</i>	długotrwale bezrobotni ^a <i>long-term unemployed ^a</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child aged 18 and below</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
w tysiącach 10^3							
2008 IX	94,1	22,3	58,0	16,4	27,7	5,9	3,0
X	93,0	22,4	56,2	16,3	27,2	5,8	3,0
XI	96,6	23,2	57,1	16,8	28,0	6,0	3,1
XII	101,6	24,4	58,3	17,5	29,3	6,1	3,3
2009 I	110,8	26,8	60,2	18,8	31,4	6,5	3,5
II	115,3	28,4	61,0	19,3	32,6	6,6	3,7
III	117,0	28,2	61,0	19,6	33,1	6,6	3,7
IV	112,4	26,3	59,3	19,2	32,0	6,4	3,7
V	107,8	25,6	56,9	18,6	30,8	6,2	3,7
VI	104,3	24,9	55,1	18,1	29,6	6,0	3,6
VII	105,8	26,1	54,9	18,1	29,2	6,1	3,7
VIII	105,4	26,1	54,4	17,9	28,8	6,2	3,7
IX	104,7	26,6	53,6	17,7	28,7	6,2	3,7
A	111,3	119,2	92,5	108,0	103,6	103,7	125,9
B	99,3	102,0	98,6	99,3	99,7	100,1	100,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2007	XII	118146	11123	28919	12974	31997	28161	36852	21364	24423	7346
2008	IX	94061	10206	23142	11362	24033	22336	29729	16504	19018	6474
	XII	101561	11366	24722	12280	26127	24375	32136	17914	20218	6918
2009	III	116951	12639	28394	14351	30580	28205	38060	20533	22312	7841
	VI	104261	11142	25765	13658	26638	24906	33807	18217	19851	7480
	IX	104711	12747	26068	13719	26076	26624	33578	17906	19142	7461
	A	111,3	124,9	112,6	120,7	108,5	119,2	112,9	108,5	100,7	115,2
	B	100,4	114,4	101,2	100,4	97,9	106,9	99,3	98,3	96,4	99,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
		1 miesiąc i mniej <i>1 month and less</i>	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy <i>more than 24 months</i>	1 rok i mniej <i>1 year and less</i>	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat <i>more than 30 years</i>	bez stażu <i>no work seniority</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>														
2007	XII	10398	20163	15053	14853	17458	40221	19329	19617	12372	15461	8759	1461	41147
2008	IX	11797	13870	10431	15514	12751	29698	15948	15850	9549	11908	6806	1206	32794
	XII	10922	21536	15253	13310	13152	27388	17326	17693	10399	12873	7474	1432	34364
2009	III	11659	24130	23227	17077	14200	26658	20764	21838	12215	14551	8578	1770	37235
	VI	9967	14805	20832	21439	13111	24107	18232	19461	10885	13015	7668	1673	33327
	IX	13823	17842	14843	22478	13462	22263	18437	19201	10629	12671	7580	1662	34531
	A	117,2	128,6	142,3	144,9	105,6	75,0	115,6	121,1	111,3	106,4	111,4	137,8	105,3
	B	138,7	120,5	71,3	104,8	102,7	92,4	101,1	98,7	97,6	97,4	98,9	99,3	103,6

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEŁ^{ab}
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year=100						
B – okres poprzedni=100 previous period=100						
2008 IV–VI	1963	984	95	884	54,9	50,1
VII–IX	2016	1030	102	883	56,2	51,1
X–XII	1945	999	92	854	56,1	51,4
2009 I–III.	1907	935	104	868	54,5	49,0
IV–VI	1965	973	89	902	54,0	49,5
A	100,1	98,9	93,7	102,0	x	x
B	103,0	104,1	85,6	103,9	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEŁ realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od I kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth.

TABL.10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEŁ^{ab}
 UNEMPLOYMENT BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 ³				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym ^c i zasad- niczym zawodo- wym persons by primary ^f and basic vocational education attainment
A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100											
B – okres poprzedni = 100 previous period =100											
2008 IV–VI	95	42	54	40	8,8	9,0	8,6	10,8	6,9	22,3	9,2
VII–IX	102	48	65	37	9,0	8,7	9,3	11,6	6,5	20,4	10,6
X–XII	92	43	53	39	8,4	8,3	8,6	9,9	7,0	30,8	8,6
2009 I–III.	104	43	64	40	10,0	10,9	9,2	13,2	7,2	22,7	11,8
IV–VI	89	35	50	39	8,4	9,2	7,4	9,8	7,1	22,0	10,2
A	93,7	83,3	92,6	97,5	x	x	x	x	x	x	x
B	85,6	81,4	78,1	97,5	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEŁ realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od I kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia. c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym, niepełnym podstawowym i bez wykształcenia szkolnego.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth. c Including lower secondary education, incomplete primary and without school education.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>				
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ <i>manufacture of leather and re- lated products</i>
2007 I-XII	2383,45	2543,25	2246,90	2106,37	1462,62	1229,36	1428,74
2008 I-XII	2625,32	2799,85	2494,86	2291,24	1629,99	1445,25	1600,26
2009 I-IX	2668,07	2863,28	2525,40	2354,65	1703,16	1514,94	1618,14
A	103,4	104,4	102,3	102,8	103,2	105,7	101,9
2008 IX	2633,24	2788,57	2544,57	2330,00	1676,60	1483,74	1651,93
X	2667,14	2821,40	2551,16	2314,34	1561,86	1471,24	1724,69
XI	2794,58	3070,01	2667,26	2266,93	1484,62	1464,59	1615,15
XII.....	2835,04	3021,27	2486,86	2321,21	1597,33	1493,41	1599,20
2009 I.....	2639,99	2716,53	2443,25	2300,99	1672,26	1563,29	1576,20
II.....	2592,14	2781,24	2399,56	2259,57	1631,30	1457,21	1557,65
III	2686,42	2876,29	2506,48	2352,88	1653,39	1511,34	1527,48
IV	2633,44	2807,51	2507,69	2352,49	1830,30	1429,81	1514,07
V	2610,95	2803,60	2540,16	2308,76	1716,44	1459,69	1567,30
VI	2728,39	2981,92	2488,59	2300,40	1647,89	1481,77	1582,36
VII.....	2742,92	2928,58	2625,19	2396,06	1695,31	1539,92	1602,10
VIII	2706,89	2873,78	2569,41	2424,71	1694,86	1556,42	1806,58
IX	2870,19	3201,51	2578,53	2414,89	1770,28	1555,09	1832,28
A	109,0	114,8	101,3	103,6	105,6	104,8	110,9
B	106,0	111,4	100,4	99,6	104,4	99,9	101,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	przemysł ^a (cd.) <i>industry^a (cont.)</i>					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ <i>manufacture of pharmaceutical products^Δ</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2007 I-XII	1933,72	2357,84	1772,75	3235,54	1889,04	2534,20
2008 I-XII	2154,43	2719,43	2097,68	3376,58	2005,61	2755,87
2009 I-IX	2190,69	2831,97	2016,95	3503,87	2086,89	2443,77
A	102,8	103,8	95,3	103,1	102,2	88,6
2008 IX	2109,56	2715,38	2113,62	3390,78	1988,73	2802,51
X	2192,48	2748,03	2126,76	3465,69	1938,37	2902,10
XI	2109,44	2738,12	1969,10	3340,92	1926,88	2703,34
XII	1967,11	2638,00	2058,06	3249,15	1864,83	2611,88
2009 I	2120,21	2708,60	1990,79	3608,64	1838,55	2548,88
II	2080,87	3194,39	1938,26	3461,73	1762,99	2540,31
III	2128,91	3136,33	2027,86	3647,74	1764,61	2462,51
IV	2151,47	2752,03	1984,83	3504,25	1967,05	2454,75
V	2200,60	2702,84	1969,16	3292,88	2329,38	2449,10
VI	2139,16	2735,51	1929,25	3416,46	2274,44	2476,20
VII	2333,47	2716,36	2061,77	3725,17	2152,62	2671,25
VIII	2291,70	2818,14	2001,98	3366,48	2114,51	2497,30
IX	2215,15	2734,23	2026,99	3263,45	2231,29	2442,11
A	105,0	100,7	95,9	96,2	112,2	87,1
B	96,7	97,0	101,2	96,9	105,5	97,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych ^Δ przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture
2007 I-XII	2692,77	2150,71	2268,32	2448,17	2583,93	2335,54
2008 I-XII	3189,05	2332,22	2285,68	2620,64	2830,52	2487,38
2009 I-IX	3177,11	2323,26	2278,42	2459,92	3135,52	2412,87
A	100,2	99,5	104,4	93,4	110,4	101,2
2008 IX	3509,27	2385,77	2285,77	2766,69	2714,04	2731,97
X	3090,98	2452,95	2364,86	2757,11	2863,63	2778,72
XI	3155,18	2236,48	2362,81	2482,49	2715,01	3149,50
XII	2986,27	2369,52	2472,10	2529,17	2868,06	2433,53
2009 I	2878,59	2371,29	2380,78	2440,82	2642,26	2270,86
II	2360,73	2182,02	2462,24	2296,85	2953,30	2208,82
III	3081,00	2446,78	2281,59	2464,66	2858,26	2352,41
IV	3260,31	2273,25	2267,20	2461,79	3566,86	2497,28
V	3373,51	2261,87	2002,28	2447,43	3127,79	2445,25
VI	3089,38	2282,22	2146,15	2565,64	3252,98	2289,22
VII	3173,76	2347,39	2231,84	2565,69	3286,69	2305,01
VIII	3325,25	2351,66	2223,72	2314,47	3278,87	2551,42
IX	3361,77	2407,44	2290,23	2450,32	3284,68	2597,30
A	95,8	100,9	100,2	88,6	121,0	95,1
B	101,1	102,4	103,0	105,9	100,2	101,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
2007 I-XII	2340,52	2112,28	2650,32	2302,86	1985,31	2086,54	2254,87	1794,68
2008 I-XII	2656,26	2399,50	3019,62	2668,44	2178,56	2518,20	2565,25	1893,67
2009 I-IX	2712,04	2453,38	3057,05	2730,87	2248,80	2732,49	2574,23	1929,37
A	103,8	102,7	104,3	104,1	103,7	109,4	99,1	103,6
2008 IX	2797,18	2553,98	3164,43	2763,16	2206,71	2502,82	2575,17	1925,73
X	2803,27	2549,84	3124,94	2847,27	2240,04	2555,01	2603,19	1962,62
XI	2818,81	2477,95	3326,77	2778,37	2207,58	2505,01	2569,31	1935,28
XII	2818,78	2460,02	3285,21	2881,04	2279,62	2590,70	2565,48	2051,77
2009 I	2608,62	2396,80	2881,35	2661,70	2466,64	2689,65	3137,03	1972,33
II	2558,20	2305,27	2850,34	2665,07	2203,87	2655,04	2561,18	1900,63
III	2584,94	2313,71	2927,60	2658,68	2341,78	2610,47	2689,99	2069,18
IV	2591,13	2365,57	2873,85	2639,63	2257,79	2677,49	2619,26	1956,73
V	2523,21	2308,06	2713,32	2656,11	2220,78	2630,00	2573,80	1925,96
VI	2680,31	2467,23	2999,74	2620,84	2215,07	2634,40	2572,25	1914,80
VII	2886,21	2596,91	3308,41	2820,08	2306,64	2789,95	2644,47	1984,15
VIII	2823,84	2539,99	3224,19	2775,89	2292,82	2825,97	2664,20	1939,11
IX	2860,71	2641,08	3162,05	2826,18	2254,77	2827,81	2588,39	1924,60
A	102,3	103,4	99,9	102,3	102,2	113,0	100,5	99,9
B	101,3	104,0	98,1	101,8	98,3	100,1	97,2	99,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku ^Δ nieruchomości real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy ^Δ of which land and pipeline transport				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 I-XII	2266,09	2210,49	1500,42	3999,85	2414,55	1560,15
2008 I-XII	2550,55	2500,39	1615,89	4743,61	2618,51	1624,97
2009 I-IX	2557,03	2507,37	1816,65	4617,07	2740,07	1697,48
A	101,1	101,3	112,5	97,7	106,9	105,7
2008 IX	2633,08	2589,89	1620,33	4457,07	2709,78	1616,85
X	2643,26	2599,25	1677,64	4854,99	2653,37	1678,09
XI	2593,34	2553,06	1611,60	4460,51	2714,59	1582,12
XII	2589,16	2533,72	1567,86	4998,35	3045,64	1907,63
2009 I	2524,85	2471,65	1733,08	5153,22	2710,78	1707,02
II	2525,52	2398,66	1745,64	4311,55	2604,53	1655,79
III	2582,33	2457,61	1778,11	4332,56	2758,95	1673,56
IV	2491,51	2352,65	1789,88	4671,13	2712,21	1676,86
V	2520,61	2358,59	1786,02	4554,05	2620,91	1689,24
VI	2619,99	2466,24	1900,21	4670,04	2753,35	1748,37
VII	2652,94	2599,41	1872,87	4708,33	2820,54	1744,54
VIII	2641,54	2584,68	1920,48	4505,61	2748,89	1691,38
IX	2744,91	2665,03	1893,46	4483,06	2816,40	1729,12
A	104,2	102,9	116,9	100,6	103,9	106,9
B	103,9	103,1	98,6	99,5	102,5	102,2

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
 SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social In- surance Fund	rolników indywi- dualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywi- dualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resul- ting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
2007 I-XII	553,1	348,1	204,9	1100,96	1205,83	926,09	1021,94	803,76
2008 I-XII	552,0	354,2	197,8	1204,43	1319,48	995,84	1107,39	849,93
A	99,8	101,7	96,6	109,4	109,4	107,5	108,4	105,7
2008 I-IX	551,8	353,1	198,7	1195,49	1310,35	992,42	1097,02	846,72
I-XII	552,0	354,2	197,8	1204,43	1319,48	995,84	1107,39	849,93
2009 I-III	552,6	359,0	193,6	1264,32	1384,09	1037,37	1145,82	876,12
I-VI	552,5	359,9	192,6	1297,05	1421,21	1060,05	1170,73	893,55
I-IX	552,1	360,5	191,6	1309,19	1433,70	1068,82	1181,24	899,54
A	100,1	102,1	96,4	109,5	109,4	107,7	107,7	106,2

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.
^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 I–XII 	46122,5	25585,3	19310,6	618,2	59,3	608,4
2008 I–IX 	37826,1	18918,0	17744,3	387,7	45,8	776,2
I–XII 	50722,9	25149,5	23818,1	601,7	80,3	1153,5
2009 I–III 	12623,1	5815,9	6452,2	95,6	15,7	259,4
I–VI 	25715,9	11379,1	12949,2	227,3	29,5	1160,2
I–IX 	30455,0	16191,6	13419,8	387,9	50,6	455,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I–XII 	43172,2	24357,2	18055,5	417,3	342,2
2008 I–IX 	35502,3	18221,5	16561,5	307,6	411,6
I–XII 	48267,0	24601,7	22022,6	734,6	908,1
2009 I–III 	12162,3	5745,4	5872,7	164,2	380,0
I–VI 	23908,8	11110,8	11965,5	281,8	550,7
I–IX 	29026,3	16499,9	11664,5	319,1	542,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a** (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 I–XII	2483,3	2950,3	16,5	2966,8	3167,2	200,4
2008 I–IX	1879,2	2323,8	1,2	2325,0	2515,7	190,7
I–XII	2343,4	2455,9	-0,4	2455,4	2789,7	334,3
2009 I–III	649,9	460,7	0,1	460,8	630,0	169,3
I–VI	1252,0	1807,0	0,3	1807,4	1990,8	183,4
I–IX	1447,0	1428,7	0,1	1428,8	1609,7	180,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 I–XII	510,8	422,3	88,5	2455,9	2654,8	198,9
2008 I–IX	515,1	409,3	105,8	1809,9	2003,9	194,0
I–XII	550,5	428,6	121,9	1904,9	2234,1	329,2
2009 I–III	129,8	124,5	5,3	331,0	503,4	172,5
I–VI	353,3	231,5	121,8	1454,1	1644,0	189,9
I–IX	257,6	251,8	5,8	1171,2	1359,1	187,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych Δ trade; repair of motor vehicles Δ	transport i gospodar- ka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwaterno- wanie i gastrono- miaΔ accommo- dation and catering Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości Δ real estate activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2007 I–XII	44896,0	15384,3	2038,7	9618,4	1195,7	30,6	133,4	460,1
2008 I–IX	36662,2	12653,2	1945,3	8644,3	952,9	25,5	105,5	359,4
I–XII	48967,6	16728,4	2844,3	11475,7	1264,2	33,3	159,3	492,0
2009 I–III	12268,1	3945,1	427,3	2646,8	390,6	9,8	43,7	137,5
I–VI	24328,3	7479,4	1099,3	6044,9	798,3	21,4	107,1	261,1
I–IX	29611,3	11059,5	1963,4	10531,5	877,9	32,8	158,9	385,7
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of sold products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2007 I–XII	42412,7	14364,0	1913,2	9400,5	1146,2	29,8	125,3	455,3
2008 I–IX	34783,0	11725,5	1860,5	8492,6	962,5	23,7	101,2	349,9
I–XII	46624,3	15578,9	2690,2	11273,4	1268,1	31,8	146,9	479,3
2009 I–III	11618,2	3654,2	440,6	2620,6	394,6	9,3	40,4	137,9
I–VI	23076,3	6992,2	1078,5	5956,3	806,6	19,4	93,7	255,6
I–IX	28164,4	10491,9	1874,2	10363,3	872,5	29,4	136,9	370,5
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2007 I–XII	2483,3	1020,3	125,5	218,0	49,5	0,8	8,1	4,9
2008 I–IX	1879,2	927,7	84,8	151,7	-9,6	1,8	4,4	9,5
I–XII	2343,4	1149,5	154,1	202,3	-3,9	1,5	12,4	12,7
2009 I–III	649,9	290,9	-13,3	26,3	-4,0	0,5	3,3	-0,4
I–VI	1252,0	487,2	20,8	88,6	-8,4	2,0	13,4	5,6
I–IX	1447,0	567,6	89,2	168,1	5,4	3,5	22,0	15,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemys- łowe <i>manufac- turing</i>	budow- nictwo <i>constru- ction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles</i> ^Δ	transport i gospodar- ka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>	zakwaterno- wanie i gastrono- mia ^Δ <i>accommo- dation and catering</i> ^Δ	informacja i komuni- kacja <i>informa- tion and communi- cation</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit 10⁶ zł</i>								
2007 I–XII	3167,2	1191,9	142,3	278,5	95,0	10,7	20,5	21,2
2008 I–IX	2515,7	1119,1	95,4	184,4	38,0	2,1	13,3	23,3
I–XII	2789,7	1174,6	162,8	209,5	45,0	1,9	23,3	24,6
2009 I–III	630,0	260,6	21,3	35,2	9,0	0,5	6,5	4,5
I–VI	1990,8	562,2	51,5	110,1	21,8	1,8	14,0	14,6
I–IX	1609,7	598,9	100,6	241,4	34,3	3,2	23,1	43,8
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss 10⁶ zł</i>								
2007 I–XII	200,4	79,6	18,2	39,2	29,2	0,6	0,0	10,5
2008 I–IX	190,7	101,1	16,3	15,7	33,1	0,4	0,0	0,4
I–XII	334,3	266,3	7,7	10,3	39,7	0,5	0,0	0,2
2009 I–III	169,3	82,1	30,9	23,5	19,0	0,2	0,7	3,0
I–VI	183,4	86,6	31,4	27,0	26,1	0,3	0,0	1,7
I–IX	180,9	91,5	19,4	27,3	25,2	0,2	0,0	0,7
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result 10⁶ zł</i>								
2007 I–XII	2966,8	1112,3	124,1	239,4	65,8	10,1	20,5	10,7
2008 I–IX	2325,0	1018,0	79,1	168,7	5,0	1,7	13,3	22,9
I–XII	2455,4	908,3	155,1	199,2	5,4	1,4	23,3	24,4
2009 I–III	460,8	178,6	-9,6	11,7	-9,9	0,3	5,8	1,5
I–VI	1807,4	475,5	20,1	83,1	-4,3	1,5	14,0	12,9
I–IX	1428,8	507,4	81,2	214,1	9,1	3,0	23,1	43,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufac- turing</i>	budow- nictwo <i>constru- ction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles</i> ^Δ	transport i gospodar- ka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>	zakwaterno- wanie i gastrono- mia ^Δ <i>accommo- dation and catering</i> ^Δ	informacja i komuni- kacja <i>informa- tion and communia- cation</i>	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>
Zysk netto w mln zł <i>Net profit 10⁶ zł</i>								
2007 I–XII	2654,8	975,2	119,3	231,5	76,6	8,7	18,7	16,8
2008 I–IX	2003,9	927,9	76,8	153,8	19,9	1,7	10,6	20,6
I–XII	2234,1	959,9	135,6	176,1	34,9	1,3	18,7	20,9
2009 I–III	503,4	225,6	18,3	27,0	8,0	0,5	5,5	3,7
I–VI	1644,0	493,8	43,6	95,1	19,6	1,5	11,1	12,9
I–IX	1359,1	527,9	83,0	213,6	30,5	2,6	18,3	37,3
Strata netto w mln zł <i>Net loss 10⁶ zł</i>								
2007 I–XII	198,9	81,7	18,4	38,4	29,3	0,6	0,0	10,5
2008 I–IX	194,0	106,1	16,7	16,0	33,2	0,4	0,0	0,4
I–XII	329,2	260,5	7,7	10,6	39,8	0,5	0,0	0,2
2009 I–III	172,5	82,8	31,4	25,1	19,1	0,3	0,8	3,1
I–VI	189,9	89,7	33,0	28,2	26,2	0,3	0,0	1,9
I–IX	187,9	96,6	19,7	28,2	25,4	0,2	0,0	1,0
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result 10⁶ zł</i>								
2007 I–XII	2455,9	893,5	100,9	193,2	47,3	8,1	18,7	6,3
2008 I–IX	1809,9	821,8	60,1	137,8	-13,3	1,3	10,6	20,2
I–XII	1904,9	699,4	127,9	165,5	-4,9	0,8	18,7	20,7
2009 I–III	331,0	142,8	-13,1	1,9	-11,0	0,2	4,6	0,5
I–VI	1454,1	404,2	10,6	66,8	-6,6	1,3	11,1	11,0
I–IX	1171,2	431,2	63,2	185,5	5,1	2,4	18,3	36,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodar- ka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwaterno- wanie i gastrono- mia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %								
2007 I–XII	5,5	6,6	6,2	2,3	4,1	2,7	6,1	1,1
2008 I–IX	5,1	7,3	4,4	1,8	-1,0	6,9	4,1	2,7
I–XII	4,8	6,9	5,4	1,8	-0,3	4,6	7,8	2,6
2009 I–III	5,3	7,4	-3,1	1,0	-1,0	5,1	7,5	-0,3
I–VI	5,1	6,5	1,9	1,5	-1,0	9,2	12,5	2,1
I–IX	4,9	5,1	4,5	1,6	0,6	10,6	13,9	3,9
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %								
2007 I–XII	93,6	93,0	94,0	97,5	94,7	75,2	86,1	97,8
2008 I–IX	93,9	92,2	96,0	98,1	99,5	93,5	88,5	93,9
I–XII	95,2	94,7	94,6	98,3	99,6	95,9	86,5	95,2
2009 I–III	96,4	95,7	102,2	99,6	102,4	97,2	87,9	98,9
I–VI	93,0	93,9	98,2	98,6	100,5	92,9	87,3	95,3
I–IX	95,3	95,6	95,9	98,0	99,0	91,1	85,8	89,8
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %								
2007 I–XII	6,4	7,0	6,0	2,5	5,3	24,8	13,9	2,2
2008 I–IX	6,1	7,8	4,0	1,9	0,5	6,5	11,5	6,1
I–XII	4,8	5,3	5,4	1,7	0,4	4,1	13,5	4,8
2009 I–III	3,7	4,3	-2,2	0,4	-2,4	2,8	12,1	1,1
I–VI	7,0	6,1	1,8	1,4	-0,5	7,1	12,7	4,7
I–IX	4,7	4,4	4,1	2,0	1,0	8,9	14,2	10,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych Δ trade; repair of motor vehiclesΔ	transport i gospodar- ka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwaterno- wanie i gastrono- miaΔ accommo- dation and catering Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości Δ real estate activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %								
2007 I–XII	5,3	5,6	4,9	2,0	3,8	19,8	12,8	1,3
2008 I–IX	4,8	6,3	3,1	1,6	-1,4	4,9	9,2	5,4
I–XII	3,8	4,0	4,4	1,4	-0,4	2,4	10,9	4,0
2009 I–III	2,6	3,5	-3,0	0,1	-2,7	2,3	9,6	0,4
I–VI	5,7	5,1	0,9	1,1	-0,8	5,8	10,0	4,0
I–IX	3,8	3,7	3,2	1,7	0,6	7,2	11,2	8,6
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % The first degree financial liquidity indicator in %								
2007 I–XII	37,5	32,0	40,6	22,5	59,6	151,1	98,2	18,1
2008 I–IX	31,3	37,8	18,8	15,8	42,0	65,1	145,5	17,9
I–XII	26,5	35,3	38,7	17,8	33,3	73,4	99,0	17,5
2009 I–III	26,7	37,1	30,1	12,2	55,7	45,5	168,0	17,5
I–VI	26,3	34,1	22,9	11,4	44,3	79,4	175,1	18,0
I–IX	32,2	24,4	19,2	10,6	21,1	77,5	236,0	21,4
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % The second degree financial liquidity indicator in %								
2007 I–XII	104,6	101,4	117,4	73,5	154,6	213,3	265,6	25,9
2008 I–IX	95,1	113,3	101,7	71,1	138,3	158,1	344,7	27,5
I–XII	76,4	102,4	115,2	70,1	115,3	120,1	255,3	29,6
2009 I–III	78,8	109,8	113,2	61,1	154,2	112,0	352,3	28,7
I–VI	78,8	107,9	105,0	61,3	131,1	137,4	334,9	29,7
I–IX	99,7	103,2	108,7	64,6	121,0	152,8	409,9	32,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2007 I–XII	611	266	77	123	35	6	5	24
2008 I–IX	655	282	89	133	39	5	5	23
I–XII	656	281	89	132	40	5	6	23
2009 I–III	641	263	83	145	40	7	7	23
I–VI	665	269	86	155	42	7	8	23
I–IX	665	269	87	156	41	7	8	23

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2007 I–XII	82,2	82,7	88,3	87,0	57,1	83,3	100,0	79,2
2008 I–IX	71,1	70,6	70,8	78,9	43,6	80,0	100,0	87,0
I–XII	77,0	71,5	92,1	84,1	52,5	80,0	83,3	87,0
2009 I–III	55,5	60,5	43,4	53,8	40,0	42,9	71,4	56,5
I–VI	66,9	65,1	59,3	72,3	50,0	71,4	100,0	69,6
I–IX	73,4	70,3	75,9	80,1	46,3	71,4	100,0	73,9

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2007 I–XII	93,2	91,6	93,7	90,2	74,5	85,6	100,0	80,1
2008 I–IX	86,6	79,8	78,2	86,5	69,2	83,6	100,0	96,1
I–XII	88,0	78,1	96,6	91,9	59,3	82,6	93,4	94,4
2009 I–III	76,3	72,5	62,0	57,7	30,3	52,8	89,2	64,6
I–VI	85,3	82,3	73,8	73,9	68,1	77,7	100,0	78,0
I–IX	87,5	85,3	89,0	89,6	64,5	79,2	100,0	78,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^d <i>of which from deliveries and services^d</i>
			materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
	w milionach złotych 10 ⁶ zł							
2007 I-XII.	11545,3	3225,4	1007,9	517,2	777,1	889,4	5189,0	4545,3
2008 I-IX	12763,3	3590,8	1082,3	697,3	721,4	1050,1	5964,9	5268,6
I-XII.	12694,3	3500,5	1031,2	613,4	766,1	1056,0	5820,6	4924,9
2009 I-III	13325,5	3608,5	978,6	582,6	695,9	1318,7	6184,5	5276,5
I-VI	14438,1	3670,7	1013,6	598,7	721,4	1317,5	6923,8	5469,7
I-IX	12864,7	3883,4	978,7	687,1	742,6	1421,4	5911,0	5007,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkotermino- we rozliczenia międzyokreso- we short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych 10 ⁶ zł							
2007 I-XII.	2897,7	233,2	7733,2	1566,9	4383,7	788,4	3488,2
2008 I-IX	2925,0	282,6	9348,4	2065,7	4684,2	867,4	2997,3
I-XII.	3101,7	271,6	11683,0	2222,6	4667,1	880,5	2659,9
2009 I-III	3164,1	368,3	11864,5	2261,6	4785,0	873,9	2612,8
I-VI	3473,4	370,2	13193,4	2040,2	5005,8	1011,4	2626,3
I-IX	2818,9	251,5	8753,9	2077,6	4642,5	851,8	2758,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu września 2009 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

End of September 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks		należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments	kredyty bankowe i po- życzki ^c bank credits and loans ^c		z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	
		razem total	w tym	of which	razem total					w tym
			produkty gotowe finished products	towary goods						z tytułu dostaw i usług ^d of which from delive- ries and services ^d
w milionach złotych 10 ⁶ zł										
OGÓŁEM	12864,7	3883,4	742,6	1421,4	5911,0	5007,1	2818,9	8753,9	2077,6	4642,5
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe	6055,7	2241,2	703,8	176,1	2860,9	2239,5	883,8	3627,7	827,9	1690,9
Manufacturing										
Budownictwo	1116,4	223,7	3,3	60,6	669,3	616,1	143,8	748,3	113,1	483,1
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	2788,6	1203,3	10,3	1147,9	1304,3	1241,4	256,1	2414,9	432,7	1670,1
Trade; repair of motor vehicles ^Δ										
Transport i gospodarka magazynowa	274,6	26,4	0,0	6,4	193,6	158,2	40,9	193,8	24,0	91,1
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	8,1	0,7	0,0	0,4	3,5	2,3	3,6	4,7	1,9	2,0
Accommodation and catering ^Δ										
Informacja i komunikacja	102,2	2,6	0,0	2,0	41,4	39,1	56,2	23,8	0,8	9,0
Information and communication										
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	234,9	4,9	0,3	0,5	75,3	56,2	145,1	678,1	363,2	230,1
Real estate activities										

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless the maturity date.

CENY

PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2007 I-XII	102,3	104,6	102,8	93,8	103,8	101,7	100,6	99,7	101,5
2008 I-XII	104,1	106,0	105,6	94,3	107,0	103,2	104,1	99,3	103,3
2008 IV-VI	104,2	106,9	105,0	94,7	106,7	103,2	105,6	98,3	103,0
VII-IX	104,3	106,1	105,2	93,9	107,2	103,5	104,9	100,0	103,3
X-XII	103,6	103,5	106,9	94,9	108,3	103,2	98,7	101,0	104,1
2009 I-III	103,2	103,9	107,6	95,5	108,3	102,5	93,5	101,9	103,3
IV-VI	103,6	105,4	109,8	94,4	107,2	102,4	94,9	103,1	103,6

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			
Ryż – za 1 kg Rice – per kg	4,49	4,85	4,94	110,0
Bułka pszenna – za 50 g Wheat roll – per 50 g	0,37	0,39	0,39	105,4
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,84	1,85	1,89	102,7
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour "Poznańska" – per kg	2,37	2,03	2,05	86,5
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg Pearl-barley groats – per 0,5 kg	1,74	1,84	1,87	107,5
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) beef: bone-in (roast beef)	18,84	19,58	20,07	106,5
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	21,65	24,16	25,99	120,0
wieprzowe z kością (schab środkowy) pork, bone-in (centre loin)	15,11	15,63	15,35	101,6
Kurczęta patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	6,32	7,46	6,86	108,5

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Pork ham, boiled – per kg	18,75	20,15	20,47	109,2
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska” „Toruńska”	27,03 12,94	27,60 13,95	26,74 14,28	98,9 110,4
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg Fillets of hake, frozen – per kg	14,40	17,58	17,51	121,6
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized	2,83	2,76	2,68	94,7
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5%	2,15	2,13	2,19	101,9
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	11,26	11,93	11,91	105,8
dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese	17,95	15,26	15,32	85,3
Jaja kurze świeże – za 1 szt Hen eggs, fresh – per piece	0,41	0,44	0,43	104,9
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g	3,84	3,39	3,43	89,3
Margaryna – za 400 g Margarine – per 400 g	3,69	3,64	3,52	95,4
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	6,25	6,05	5,81	93,0
Cytryny – za 1 kg Lemons – per kg	5,20	5,11	6,65	127,9
Marchew – za 1 kg Carrots – per kg	1,43	3,24	1,53	107,0
Cebula – za 1 kg Onions – per kg	1,48	1,94	1,67	112,8
Ziemniaki – za 1 kg Potatoes – per kg	0,94	0,98	0,95	101,1
Cukier biały kryształ – za 1 kg White sugar, crystallized – per kg	2,58	3,48	3,11	120,5
Czekolada pełna mleczna – za 100 g Milk chocolate – per 100 g	3,25	3,22	3,28	100,9
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g	6,19	6,15	6,29	101,6
Herbata „Madras” – za 100 g Tea "Madras" – per 100 g	2,54	2,85	2,88	113,4
Sok jabłkowy – za 1 l Apple juice – per l	3,48	3,62	3,65	104,9
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l	2,67	2,92	2,93	109,7
Papierosy „Mars” – za 20 szt Cigarettes "Mars" – per 20 pcs	7,15	7,72	8,38	117,2
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowej – za 1 kpl Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set	554,50	511,89	490,90	88,5

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas	146,73	143,45	141,38	96,4
<i>Men's trousers, jeans type</i>				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw	88,64	89,95	81,73	92,2
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	19,29	20,93	20,85	108,1
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie	2,81	3,01	3,13	111,4
<i>Women's tights thin, plain</i>				
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1kpl	26,26	27,00	27,42	104,4
<i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę:				
<i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie	164,62	159,92	162,62	98,8
<i>men's</i>				
damskie	154,00	156,31	159,54	103,6
<i>women's</i>				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę	28,62	29,08	29,23	102,1
<i>Resoling men's shoes – per pair</i>				
Bateria zlewozmywakowa	126,77	117,51	123,64	97,5
<i>Sink fixture</i>				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³	2,17	2,29	2,32	106,9
<i>Cold water by municipal water-system – per 1 m³</i>				
Wywóz śmieci – za 1 m ³	47,62	54,16	54,16	113,7
<i>Refuse collection – per 1 m³</i>				
Węgiel kamienny – za 1 t	642,60	717,33	727,95	113,3
<i>Hard coal – per t</i>				
Ciepła woda – za 1 m ³	17,07	18,28	18,42	107,9
<i>Hot water – per 1 m³</i>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m	20,41	22,48	22,71	111,3
<i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm)	16,43	16,95	17,63	107,3
<i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>				
Mikser elektryczny	139,84	149,38	147,54	105,5
<i>Food mixer, electric</i>				
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l	349,85	340,91	348,99	99,8
<i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>				
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany	7,54	9,01	9,06	120,2
<i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated</i>				
Proszek do prania – za 0,4 kg	5,10	4,86	5,02	98,4
<i>Washing powder – per 0,4 kg</i>				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	56,15	60,00	62,50	111,3
<i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>				
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l	4,56	4,45	4,39	96,3
<i>Motor petrol "Euro-Super" – per l</i>				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	1,85	1,88	1,90	102,7
<i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km	14,70	14,97	15,05	102,4
<i>Taxi daily fare – for 5 km distance</i>				
Odtwarzacz DVD	203,23	273,54	285,04	140,3
<i>DVD player</i>				
Bilet normalny do kina	13,17	13,18	13,55	102,9
<i>Regular cinema ticket</i>				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,28	1,41	1,42	110,9
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	11,92	13,00	12,92	108,4
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	1,60	1,69	1,72	107,5
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	7,84	8,02	7,74	98,7

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) <i>Cereal grain (excluding sowing seed)</i>		Ziemniaki <i>Potatoes</i>	Żywiec rzeźny <i>Animals for slaughter</i>			Mleko krowie w złotych za 1 hl <i>Cow's milk in zł per hl</i>
	pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		bydło (bez cieląt) <i>cattle (excluding calves)</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w złotych za 1 dt <i>in zł per dt</i>			w złotych za 1 kg wagi żywej <i>in zł per kg live weight</i>			
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2007 I–XII	69,51	61,05	19,88	4,29	3,37	3,65	102,10
2008 I–XII	66,39	53,51	18,31	4,24	4,00	3,66	98,85
2009 I–IX	46,76	33,08	.	5,07	4,70	4,40	84,39
A	64,7	58,2	x	120,1	120,6	117,7	82,3
2008 IX	52,10	45,23	19,37	4,22	4,65	4,44	87,42
X	44,79	39,40	20,26	4,27	4,30	3,77	88,07
XI	42,97	36,52	21,27	4,27	4,25	3,15	86,60
XII.	45,82	37,13	20,04	4,28	4,46	3,37	85,60
2009 I	45,48	34,96	.	4,34	4,28	3,25	84,82
II	48,48	36,40	.	4,88	4,37	3,35	84,90
III	48,06	35,92	.	5,05	4,52	3,63	84,94
IV	44,97	33,79	48,37	5,43	4,81	5,24	86,01
V	46,60	33,63	62,15	5,14	4,76	3,71	84,37
VI	49,90	33,92	154,00	5,25	4,99	4,12	83,62
VII.	47,17	30,87	154,00	4,96	5,04	4,02	83,23
VIII.	44,41	28,86	58,22	5,10	4,84	3,96	83,33
IX	45,92	29,62	.	5,04	4,64	3,81	84,57
A	88,1	65,5	x	119,4	99,8	85,8	96,7
B	103,4	102,6	x	98,8	95,9	96,2	101,5

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices without VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 I–XII	71,29	61,89	67,86	60,26	77,79	70,19
2008 I–XII	74,89	63,64	71,53	60,78	60,63	98,69
2009 I–IX	48,36	38,83	44,50	37,97	64,70	168,54
A	59,1	56,7	56,8	56,9	102,6	200,9
2008 IX	63,64	54,15	60,76	53,81	70,98	131,41
X	55,86	58,61	53,95	45,60	54,15	133,14
XI	51,47	46,07	49,03	39,92	53,14	146,52
XII	54,31	42,67	49,95	43,20	52,55	149,37
2009 I	51,51	44,12	49,67	44,42	56,72	148,51
II	49,83	42,08	48,30	43,40	60,27	160,37
III	49,70	37,46	47,70	40,52	60,00	177,58
IV	56,73	40,83	49,00	41,90	54,72	174,01
V	46,15	39,32	42,42	35,05	47,47	167,70
VI	45,53	34,47	42,49	35,88	56,97	175,96
VII	45,09	37,25	40,42	33,84	96,56	173,68
VIII	45,10	38,13	41,17	34,75	82,98	171,90
IX	45,60	35,84	39,36	31,96	66,62	167,19
A	71,7	66,2	64,8	59,4	93,9	127,2
B	101,1	94,0	95,6	92,0	80,3	97,3

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen: Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of:					Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cow's milk	
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		
2008 IX	8,59	10,28	6,55	24,01	5,34	1,22
X	7,34	10,91	7,94	21,22	4,89	1,25
XI	9,23	11,64	8,00	19,98	4,89	1,20
XII	10,45	12,01	8,49	22,26	5,19	1,19
2009 I	9,70	12,24	7,55	.	5,04	1,13
II	10,38	12,01	7,25	.	5,14	1,03
III	12,07	12,58	7,53	.	5,32	1,03
IV	11,78	14,23	8,79	9,94	5,59	1,26
V	12,11	14,15	10,03	7,66	5,67	0,99
VI	14,48	14,71	8,76	3,24	5,94	0,91
VII	13,53	16,33	5,22	3,27	6,07	0,96
VIII	12,69	16,77	5,83	8,31	5,83	1,02
IX	12,95	15,67	6,96	.	5,46	0,99

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących <i>10³ zł, current prices</i>				
2007 I–XII	1559974	1558236	747687	641601	165811
2008 I–IX	1484514	1484017	693210	623792	159656
I–XII	2227851	2226653	1020562	935105	260266
2009 I–III	358375	358198	204298	123942	30322
I–VI	926139	921261	534285	288867	68992
I–IX	1542076	1491609	820116	543404	128089
A	103,9	100,5	118,3	87,1	80,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total				
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
2007	I–XII	1229290	755297	77191	143293	61806
2008	I–IX	1137332	781406	43089	118119	93040
	I–XII	1670617	1113814	80150	165603	177300
2009	I–III	239376	145809	17767	33253	20114
	I–VI	667518	382665	41345	78654	38927
	I–IX	1148336	671967	66597	119413	80856
A		101,0	86,0	154,6	101,1	86,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

DWELLINGS						
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings under construction
		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2007	I–XII.	9059	665	5067	2990	7131
2008	I–XII.	8155	409	5741	1656	7063
	A	90,0	61,5	113,3	55,4	99,0
2008	I–IX	6347	337	4582	1211	5768
	I–X	7092	409	5027	1315	6374
	I–XI	7653	409	5346	1549	6706
	I–XII.	8155	409	5741	1656	7063
2009	I	845	-	365	472	143
	I–II	1490	72	651	727	501
	I–III	2266	78	1094	955	951
	I–IV	2843	142	1605	957	1811
	I–V	3590	170	2181	1100	2705
	I–VI	4365	171	2742	1313	3469
	I–VII.	5115	294	3317	1363	4055
	I–VIII	5710	376	3822	1371	4668
	I–IX	6239	391	4282	1377	5581
	A	98,3	116,0	93,5	113,7	96,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytku <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2007 I–XII.	5693	458	3999	931	640,5	24,8	544,9	57,3
2008 I–XII.	7400	357	4577	2325	796,5	19,6	629,9	141,6
A	130,0	77,9	114,5	249,7	124,4	79,0	115,6	247,2
2008 I–IX.	4293	237	2508	1530	455,1	12,3	348,1	93,9
I–X.	5141	295	2875	1830	532,6	16,5	399,3	111,4
I–XI.	5830	295	3288	2106	600,0	16,5	451,2	126,9
I–XII.	7400	357	4577	2325	796,5	19,6	629,9	141,6
2009 I.	1231	-	985	184	159,7	-	140,9	15,6
I–II.	1601	24	1088	426	192,4	2,3	156,4	30,3
I–III.	1781	50	1240	428	215,1	3,6	177,7	30,5
I–IV.	2122*	95	1410*	494	248,8*	5,5	203,0*	33,8
I–V.	2487*	155	1553*	566*	280,4*	8,8	223,5*	37,5*
I–VI.	2916	180	1731*	747*	320,4*	10,3	248,9*	48,4*
I–VII.	3323	182	1957	882	362,8	10,6	281,2	56,6
I–VIII.	3611	182	2170	957	396,2	10,6	310,8	60,5
I–IX.	4326	345	2432	1176	460,1	19,5	348,5	74,9
A	100,8	145,6	97,0	76,9	101,1	157,9	100,1	79,8

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

U w a g a. Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.

N o t e. Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKCJI PKD
NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ BY NACE SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
a – stan w dniu 30 IX 2008 as of 30 IX 2008						
b – stan w dniu 30 IX 2009 as of 30 IX 2009						
OGÓŁEM	a	154176	34803	6174	28629	119373
TOTAL	b	154393	34962	5727	29235	119431
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	a	4426	882	30	852	3544
Agriculture, hunting and forestry	b	4374	861	27	834	3513
Rybacktwo	a	42	21	-	21	21
Fishing	b	40	20	-	20	20
Przemysł ²	a	13054	2923	126	2797	10131
Industry ²	b	13103	2949	133	2816	10154
w tym przetwórstwo przemysłowe	a	12704	2744	33	2711	9960
of which manufacturing	b	12674	2735	29	2706	9939
Budownictwo	a	16418	1622	33	1589	14796
Construction	b	17066	1607	34	1573	15459
Handel i naprawy ^Δ	a	51665	8027	25	8002	43638
Trade and repair ^Δ	b	50394	7827	22	7805	42567
Hotele i restauracje	a	4056	835	49	786	3221
Hotels and restaurants	b	4203	853	51	802	3350
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	a	11395	970	39	931	10425
Transport, storage and communication	b	11561	971	38	933	10590
Pośrednictwo finansowe	a	5962	370	1	369	5592
Financial intermediation	b	5650	376	1	375	5274
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	a	18943	5167	1137	4030	13776
Real estate, renting and business activities	b	19078	5360	747	4613	13718
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	a	2441	2441	746	1695	-
Public administration and defence; compulsory social security	b	2447	2444	746	1698	3
Edukacja	a	5131	3244	3034	210	1887
Education	b	5161	3179	2959	220	1982
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	a	8484	1232	510	722	7252
Health and social welfare	b	8812	1252	518	734	7560
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	a	12156	7066	444	6622	5090
Other community, social and personal service activities	b	12500	7259	451	6808	5241

¹ Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ² Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

¹ Entered the REGON register; excluding persons tending private farms. ² Include sections (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 XII	23	7	2	3	9	1224	223	105
2008 IX	14	4	2	2	4	1170	210	94
2008 XII	13	4	2	3	3	1170	207	94
2009 III	13	4	2	3	3	1167	205	93
2009 VI	10	1	2	3	3	1168	205	93
2009 IX	9	1	2	3	2	1166	206	92
A	64,3	25,0	100,0	150,0	50,0	99,7	98,1	97,9
B	90,0	100,0	100,0	100,0	66,7	99,8	100,5	98,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies						
		w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies				
		budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities			przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2007	XII	31	268	500	7649	937	1532	843	3130	934	
2008	IX	29	251	495	7791	945	1534	844	3150	984	
	XII	28	250	499	7859	972	1529	850	3143	1025	
2009	III	28	250	499	7950	979	1545	850	3147	1066	
	VI	28	251	499	8046	987	1568	856	3166	1081	
	IX	27	249	500	8120	995	1581	864	3171	1111	
	A	93,1	99,2	101,0	104,2	105,3	103,1	102,4	100,7	112,9	
	B	96,4	99,2	100,2	100,9	100,8	100,8	100,9	100,2	102,8	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2007 XII 	260	12	25	5969	896	7	117088	
2008 IX 	262	14	21	6045	906	8	119373	
XII 	258	15	23	6098	930	8	120150	
2009 III 	250	15	21	6177	939	8	117795	
VI 	247	15	22	6246	945	9	118557	
IX 	248	14	22	6309	951	9	119431	
A	94,7	100,0	104,8	104,4	105,0	112,5	100,0	
B	100,4	93,3	100,0	101,0	100,6	100,0	100,7	

^a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

^a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms. ^b Include sections (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło <i>Cattle</i>			Trzoda chlewna <i>Pigs</i>						
		ogółem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	pozostałe <i>others</i>	ogółem <i>grand total</i>	prosięta o wadze do 20 kg <i>piglets up to 20 kg</i>	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>piglets from 20-50 kg</i>	na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>for slaughter 50 kg and more</i>	na chów o wadze 50 kg i więcej <i>for breeding 50 kg and more</i>		
									razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
										razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>
		w tysiącach sztuk <i>10³ heads</i>									
Ogółem <i>Total</i>											
2007	XII.	370,6	200,7	169,8	1156,3	338,9	270,8	440,4	106,2	103,9	60,1
2008	VI ^b	407,8	213,9	193,9	1017,4	321,8	243,3	361,2	91,1	88,8	52,9
	XII.	396,6	208,5	188,1	956,7	287,6	221,5	359,9	87,8	85,5	54,7
2009	III	x	x	x	851,4	257,2	219,1	280,3	94,8	93,0	59,4
	VI ^b	364,1	185,0	179,1	936,1	284,7	238,6	316,3	96,5	94,0	57,4
	A	89,3	86,5	92,4	92,0	88,5	98,1	87,6	105,9	105,9	108,7
	B	91,8	88,7	95,3	110,0	110,7	108,9	112,8	101,7	101,0	96,6
w tym w gospodarstwach indywidualnych <i>of which in individual farms</i>											
2007	XII.	363,7	197,7	166,1	1135,2	333,9	263,2	434,5	103,6	101,5	58,8
2008	VI ^b	400,7	210,7	190,0	1001,1	318,4	237,3	356,2	89,2	87,0	51,9
	XII.	389,6	205,5	184,1	941,2	284,6	215,8	354,9	85,8	83,6	53,7
2009	III	x	x	x	838,1	254,1	214,6	276,3	93,1	91,3	58,5
	VI ^b	357,1	181,7	175,4	924,2	282,3	234,1	312,5	95,3	92,8	56,7
	A	89,1	86,3	92,3	92,3	88,7	98,7	87,7	106,8	106,7	109,2
	B	91,7	88,4	95,3	110,3	111,1	109,1	113,1	102,4	101,6	96,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2007	I-XII	275383 ^d	211620 ^d	15251 ^d	159021	19811	105408	32287
2008	I-XII	198820 ^d	145431 ^d	24960 ^d	147279	18345	85266	42993
2009	I-IX	132481 ^e	103582 ^e	9443 ^e	110241	12104	51587	45732
	A	101,8	112,1	49,2	99,0	90,5	79,0	141,9
2008	IX	45415	33858	5783	11981	1487	6744	3696
	X	24564	18665	1795	11833	1684	6541	3576
	XI	20904	15820	2280	12568	1696	7061	3754
	XII	23262	18570	1689	11480	1595	6396	3431
2009	I	33216	24811	1968	9025	659	5465	2876
	II	39649	29313	4491	8535	1414	5001	2052
	III	48308	38349	3223	10677	1648	5984	3024
	IV	48543	38853	2740	28611	1824	7058	19703
	V	38050	27529	3099	10311	1245	5310	3502
	VI	51141	40386	3379	9814	1495	5115	3137
	VII	34334	27611	1904	12254	1612	6423	4133
	VIII	59798	45349	5313	9989	1161	5528	3295
	IX	38349	30622	2226	11026	1046	5703	4011
	A	84,4	90,4	38,5	92,0	70,4	84,6	108,5
	B	64,1	67,5	41,9	110,4	90,1	103,2	121,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
2007 I–XII	218395	33175	135139	44806	569879
2008 I–XII	205259	30764	109313	61418	563901
2009 I–IX	154913	20559	66136	65332	403816
A	100,0	92,1	79,0	141,9	93,7
2008 IX.....	16715	2434	8646	5280	47469
X	16612	2846	8386	5109	46231
XI	17599	2888	9052	5363	42533
XII	16103	2699	8200	4901	44050
2009 I	12368	1168	7007	4109	41485
II	12029	2362	6411	2932	39878
III	15032	2812	7672	4319	43678
IV	40564	3100	9049	28146	44659
V	14532	2278	6808	5003	49673
VI.....	13865	2432	6557	4481	48049
VII	17215	2670	8235	5904	46751
VIII	13899	1822	7087	4707	46332
IX.....	15409	1914	7311	5730	43311
A	92,2	78,7	84,6	108,5	91,2
B	110,9	105,1	103,2	121,7	93,5

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej. ^d Okres VII–XII. ^e Okres VII–IX.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight. ^d The period of VII–XII. ^e The period of VII–IX.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing				
		razem total	w tym of which			
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 I–XII	23411,7	16197,5	5279,1	65,6	238,1	88,8
2008 I–XII	21535,4	17102,4	5377,6	54,2	237,6	107,0
2009 I–IX	14536,9	11935,0	4010,2	39,4	159,7	47,6
A	84,2	88,8	102,8	89,5	100,2	63,2
2008 IX	1825,8	1533,9	465,0	4,2	20,7	9,3
X	1828,8	1526,1	453,9	5,3	21,1	10,8
XI	1545,0	1264,8	414,2	2,2	19,5	4,5
XII	1576,5	1267,2	405,6	3,8	18,0	8,1
2009 I	1568,0	1242,3	432,3	5,5	16,3	3,5
II	1558,1	1276,1	407,7	4,2	18,2	3,8
III	2215,3	1858,4	475,5	4,1	19,2	4,9
IV	1740,1	1350,6	434,4	3,0	17,5	5,7
V	1696,2	1371,8	456,2	3,7	14,5	5,6
VI	1626,0	1287,5	434,6	4,6	16,8	5,8
VII	1629,3	1335,5	456,3	4,3	17,7	4,5
VIII	1518,8	1249,3	443,2	4,4	19,8	4,5
IX	1570,8	1325,8	463,3	3,9	19,7	7,7
A	88,9	91,0	114,5	90,3	100,3	84,2
B	105,3	107,8	105,1	89,1	99,9	168,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) Of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharma- ceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I–XII	605,8	455,3	148,2	91,9	311,8	842,3
2008 I–XII	613,8	517,0	165,4	118,9	373,3	768,6
2009 I–IX	427,7	355,2	138,8	92,4	260,4	473,0
A	104,1	99,2	115,1	109,2	94,0	78,1
2008 IX	59,2	45,4	15,7	9,6	30,9	67,3
X	57,0	47,1	17,1	9,4	32,8	63,6
XI	42,8	40,8	15,6	8,6	25,9	50,4
XII	37,8	35,0	12,8	9,8	33,7	47,2
2009 I	42,9	40,3	16,0	12,7	20,4	41,3
II	40,4	38,4	14,7	9,8	21,1	45,1
III	44,9	43,8	17,3	10,6	28,0	50,7
IV	44,8	39,8	12,9	10,3	28,6	51,6
V	44,6	37,8	13,6	11,0	27,8	58,6
VI	49,3	36,0	14,9	10,2	37,4	58,9
VII	50,7	38,3	15,4	10,8	32,3	66,6
VIII	46,7	38,6	18,0	6,6	29,0	59,1
IX	51,8	42,9	18,6	10,3	33,2	62,7
A	101,3	109,0	116,3	106,5	108,4	98,4
B	111,4	109,9	101,4	156,6	114,4	108,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 I–XII	309,2	711,6	74,5	1172,1	378,3	1647,0
2008 I–XII	307,5	788,1	93,7	1150,8	423,5	1595,3
2009 I–IX	155,6	528,3	111,1	653,1	306,6	965,7
A	65,2	78,4	106,4	70,8	80,7	74,3
2008 IX	31,5	74,7	12,4	97,2	35,1	151,0
X	31,7	72,9	13,2	99,3	36,5	163,1
XI	17,4	61,2	11,3	83,9	32,7	134,4
XII	13,9	46,5	13,9	66,6	21,4	118,8
2009 I	19,1	53,2	10,2	64,7	25,9	98,9
II	17,5	50,5	11,6	75,1	34,8	105,7
III	15,2	53,0	10,6	79,8	34,0	128,1
IV	10,1	50,7	9,9	85,0	28,5	119,5
V	19,9	60,2	9,9	73,7	31,8	115,1
VI	19,7	67,1	13,1	79,4	38,8	94,7
VII	18,0	65,2	13,9	76,8	43,9	96,3
VIII	17,5	58,8	12,7	49,3	24,7	105,8
IX	18,4	67,7	14,2	65,8	43,4	119,3
A	66,4	81,9	118,7	65,4	106,4	71,0
B	105,1	112,5	111,2	133,4	175,6	112,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkty uboju ^a trzody chlewnej <i>Slaughter products ^a of pigs</i>	Kawałki kurczaków, świeże lub schłodzone <i>Pieces of chicken fresh and refrigerated</i>	Warzywa mrożone <i>Frozen vegetables</i>	Masło ^Δ Butter ^Δ	Sery <i>Cheese</i>	
					podpuszczkowe dojrzewające <i>rennet ripening</i>	świeże (nieodjrzewające i niewędzone) włącznie z serem serwatkowym i twarogiem <i>fresh (unripened and not smoked) including curd</i>
	w tonach <i>in t</i>					
2007 I–XII	63683	9735	50435	21018	22528	18824
2008 I–XII	62628	9681	46330	22078	24410	17728
2009 I–IX	45498	6349	29185	11150	17640	13108
A	97,4	87,0	92,0	66,9	99,5	96,5
2008 IX	5098	769	10079	1973	2031	1364
X	5874	895	7713	1995	2393	1396
XI	4619	863	3350	1601	2298	1377
XII	5427	635	2220	1806	1999	1366
2009 I	4931	445	2403	1492	2264	1499
II	4535	559	2197	1324	2024	1328
III	5574	648	1722	1345	2201	1646
IV	5378	695	1493	1274	1952	1539
V	5127	736	1754	1165	1783	1627
VI	5044	842	886	1071	1853	1343
VII	5266	803	1369	1215	1892	1347
VIII	4748	807	5034	1082	1792	1394
IX	4895	814	12327	1182	1843	1385
A	96,0	105,9	122,3	59,9	90,7	101,5
B	103,1	100,9	244,9	109,2	102,8	99,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mąka pszenna Wheat flour	Pieczyno świeże Fresh bakery products	Sukienki, spódnice i spódnico-spodnie, damskie lub dziewczęce (inne niż z dzianin) w tys. szt <i>Dresses, skirts and trousers for women or girls (other than knitwear) in thous. units</i>	Tarcica iglasta w m ³ <i>Coniferous sawnwood in m³</i>	Okna i drzwi, ościeżnice i progi z drewna w m ² <i>Wooden windows, doors, windowframes and thresholds in m²</i>
	w tonach in t				
2007 I–XII	123974	28848	370	42818	849268
2008 I–XII	133805	30562	403	39686	784627
2009 I–IX	126722	25741	358	20468	402104
A	126,6	112,9	137,7	65,0	68,1
2008 IX	12049	2526	38	2423	66881
X	11462	2693	42	2740	73384
XI	11930	2359	48	2961	58663
XII	10356	2646	53	2486	63979
2009 I	13914	2772	27	1617	58157
II	13435	2410	30	1565	35920
III	14020	2993	61	2209	41229
IV	12659	2988	44	2170	42583
V	12665	2909	33	2355	47753
VI	14014	2800	43	2224	45287
VII	15119	2885	39	2710	53630
VIII	15728	2537	32	2797	47800
IX	15168	2804	32	2821	50850
A	125,9	111,0	84,2	116,4	76,0
B	96,4	98,1	100,0	100,9	106,4

^a W wadze poubojowej ciepłej.^a In post-slaughter warm weight.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
	w milionach złotych 10 ⁶ zł				
2007 I–XII	2852,9	2154,7	939,1	770,4	445,2
2008 I–XII	3850,1	2809,0	1240,7	1003,3	565,0
2009 I–IX	2756,2	1806,5	774,8	650,1	381,7
A	106,0	95,7	88,0	101,7	103,8
2008 IX	353,2	266,5	113,9	96,2	56,4
X	391,2	294,4	103,6	130,7	60,1
XI	276,8	204,9	83,2	79,7	42,0
XII	497,3	385,7	165,9	130,4	89,5
2009 I	213,6	109,2	51,7	20,8	36,8
II	173,2	116,7	54,5	27,2	35,0
III	235,4	144,1	78,9	28,9	36,3
IV	285,2	167,6	92,0	40,3	35,3
V	299,0	187,9	79,0	73,9	35,1
VI	333,5	224,7	106,7	79,3	38,7
VII	357,0	265,0	101,0	112,5	51,5
VIII	371,7	258,8	90,5	118,5	49,8
IX	424,4	305,2	117,5	136,5	51,2
A	120,1	114,5	103,2	141,9	90,8
B	114,2	117,9	129,8	115,2	103,0

^a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.

^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			
2008 I–XII.....	107,7	115,8	126,0	105,7
2009 I–IX.....	106,2	106,3	91,9	112,2
2008 IX.....	110,2	129,3	120,8	105,1
X.....	103,5	113,1	116,4	106,9
XI.....	100,7	104,6	112,1	103,0
XII.....	106,7	112,6	110,8	108,8
2009 I.....	105,2	103,6	105,7	114,7
II.....	105,4	102,9	95,8	110,8
III.....	105,0	118,8	86,6	107,4
IV.....	106,5	105,9	91,9	113,9
V.....	108,0	102,9	92,9	110,8
VI.....	110,1	110,1	85,9	116,5
VII.....	107,8	115,3	86,2	122,3
VIII.....	103,9	107,8	91,3	115,3
IX.....	103,0	90,5	95,6	111,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizo- wanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2008 I–XII.....	109,4	86,6	129,5	104,9	126,5
2009 I–IX.....	100,1	113,0	112,2	75,0	96,8
2008 IX.....	105,4	85,4	122,4	101,9	136,3
X.....	105,6	74,8	118,0	88,0	127,9
XI.....	97,7	70,8	138,3	73,8	126,7
XII.....	103,2	80,6	150,5	79,1	127,4
2009 I.....	95,3	80,9	116,2	98,2	94,5
II.....	95,9	69,6	178,7	88,4	90,2
III.....	98,2	103,1	87,6	85,6	110,1
IV.....	95,3	100,3	75,9	101,5	95,8
V.....	106,3	106,5	106,3	85,6	101,8
VI.....	110,8	102,4	136,8	103,0	101,2
VII.....	106,3	113,1	126,8	90,4	94,8
VIII.....	106,7	111,3	116,5	81,3	89,0
IX.....	106,9	115,4	111,0	69,9	91,1

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

(dok.) (cont.)

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I-IX

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles		
	2008	2009		2008	2009	2008	2009	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
OGÓŁEM	36133	34653	95,9	70,7	72,1	1618	1487	91,9
TOTAL								
Przestępstwa o charakterze kryminalnym	23113	22098	95,6	55,8	57,8	1376	1312	95,3
Criminal crimes								
w tym of which:								
Zabójstwo	40	47	117,5	95,0	97,9	-	-	x
Homicide								
Uszczerbek na zdrowiu	455	444	97,6	88,4	92,1	85	86	101,2
Damage to health								
Udział w bójce lub pobiciu ...	583	590	101,2	79,1	85,2	67	83	123,9
Participation in violence or assault								
Zgwałcenie	74	81	109,5	90,7	88,9	3	4	133,3
Rape								
Rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze ...	897	755	84,2	58,1	68,6	134	140	104,5
Violence, theft with assault, criminal coercion								
Kradzieże	9944	8785	88,3	31,9	32,9	569	509	89,5
Theft								
kradzież rzeczy	5690	5075	89,2	30,1	33,4	276	282	102,2
property theft								
w tym kradzież samochodu of which automobile theft	129	117	90,7	37,7	46,2	4	6	150,0
kradzież z włamaniem	4254	3710	87,2	34,1	32,3	293	227	77,5
theft with burglary								
Przestępstwa o charakterze gospodarczym	4472	3532	79,0	95,8	95,4	154	81	52,6
Commercial crimes								
Przestępstwa drogowe	6906	7319	106,0	99,4	99,5	61	60	98,4
Road crimes								
Inne	1642	1704	103,8	95,2	95,2	27	34	125,9
Other								
w tym pożar i podpalenie ..	17	24	141,2	35,3	46,2	-	3	x
of which fire and arson								

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Lublin.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2007 I–XII	615781	97468	1410282	158604	32,3	391089	80472	36,2
2008 I–XII	677166	81481	1555548	139002	33,8	428452	73842	37,3
A	110,0	83,6	110,3	87,6	x	109,6	91,8	x
2008 VII–IX	224418	26741	639823	45727	40,9	116706	21084	40,1
X–XII	149473	17409	281292	28116	28,8	104833	15965	35,7
2009 I–III	115917	14452	258270	23025	28,2	83095	12456	29,9
IV–VI	181852	19926	404828	32020	36,8	114966	17170	39,8
VII–IX	215125	25759	636453	41656	42,5	114709	20561	39,2
A	95,9	96,3	99,5	91,1	x	98,3	97,5	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem <i>Hotels, motels and boarding houses – total</i>								
2007 I–XII	401975	88550	656194	134408	31,2	391089	80472	36,2
2008 I–XII	445179	74011	705727	118360	31,2	428452	73842	37,3
A	110,7	83,6	107,5	88,1	x	109,6	91,8	x
2008 VII–IX	121617	23353	196333	34298	34,3	116706	21084	40,1
X–XII	110272	16148	171010	25896	29,5	104833	15965	35,7
2009 I–III	88998	13574	138710	20949	25,9	83095	12456	29,9
IV–VI	119641	18137	184682	27419	32,4	114966	17170	39,8
VII–IX	120197	23156	188114	33800	32,6	114709	20561	39,2
A	98,8	99,2	95,8	98,5	x	98,3	97,5	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2007 I–XII	258327	73555	377937	101765	30,8	248737	62824	37,1
2008 I–XII	293403	64363	422011	95064	32,0	277052	61783	38,7
A	113,6	87,5	111,7	93,4	x	111,4	98,3	x
2008 VII–IX	81360	21141	118156	29616	35,6	74782	18432	41,5
X–XII	72892	13988	103169	20332	30,7	68527	13063	37,6
2009 I–III	64385	12121	91976	18090	29,2	58101	10593	33,0
IV–VI	82134	15891	115246	22705	38,0	75789	14394	46,4
VII–IX	81161	20477	115154	29099	38,3	73898	17806	45,9
A	99,8	96,9	97,5	98,3	x	98,8	96,6	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2007 I–XII	213807	8918	754088	24196	33,3	x	x	x
2008 I–XII	231987	7470	849821	20642	36,2	x	x	x
A	108,5	83,8	112,7	85,3	x	x	x	x
2008 VII–IX	102801	3388	443490	11429	44,8	x	x	x
X–XII	39201	1261	110282	2220	27,7	x	x	x
2009 I–III	26919	878	119560	2076	31,4	x	x	x
IV–VI	62211	1789	220146	4601	41,6	x	x	x
VII–IX	94928	2603	448339	7856	48,7	x	x	x
A	92,3	76,8	101,1	68,7	x	x	x	x

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO W 2009 R.
ADMINISTRATIVE DIVISION OF LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2009



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-VI 2009 R.

VITAL STATISTICS IN PERIOD I-VI IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^a <i>Population ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live birth</i>	Zgony	Deaths	Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase ^c</i>	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live birth</i>	Zgony	Deaths	Przyrost natu- ralny ^{cd} <i>Natural incre- ase ^{cd}</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants ^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bd} <i>of which infants ^{bd}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2159800	5778	12036	12294	57	-258	5,34	11,12	11,35	4,74	-0,24
Podregiony Subregions											
Bialski powiaty powiats	307329	891	1834	1867	8	-33	5,76	11,85	12,06	4,36	-0,21
bialski	113121	294	688	777	5	-89	5,14	12,02	13,58	7,27	-1,56
parczewski	35944	128	211	232	2	-21	7,01	11,56	12,71	9,48	-1,15
radzyński	60900	190	378	368	1	10	6,16	12,25	11,93	2,65	0,32
włodawski	39574	118	238	269	-	-31	5,90	11,91	13,46	-	-1,55
miasto na prawach powiatu city with powiat status											
Biała Podlaska	57790	161	319	221	-	98	5,65	11,19	7,75	-	3,44
Chełmsko-zamojski powiaty powiats	648188	1788	3439	3898	17	-459	5,46	10,51	11,91	4,94	-1,40
biłgorajski	103471	285	553	617	3	-64	5,45	10,58	11,80	5,42	-1,22
chełmski	79035	223	468	512	3	-44	5,58	11,71	12,81	6,41	-1,10
hrubieszowski	67214	196	370	438	2	-68	5,71	10,78	12,76	5,41	-1,98
krasnostawski	67979	178	338	504	3	-166	5,20	9,87	14,72	8,88	-4,85
tomaszowski	86940	256	455	524	3	-69	5,79	10,30	11,86	6,59	-1,56
zamojski	109337	268	530	730	3	-200	4,84	9,56	13,17	5,66	-3,61
miasta na prawach powiatu city with powiat status											
Chełm	67693	208	356	301	-	55	6,15	10,52	8,90	-	1,63
Zamość	66519	174	369	272	-	97	5,27	11,17	8,24	-	2,94
Lubelski powiaty powiats	713683	1775	3978	3658	18	320	5,02	11,25	10,35	4,52	0,91
lubartowski	89864	246	527	568	2	-41	5,42	11,60	12,51	3,80	-0,90
lubelski	143903	334	827	767	4	60	4,64	11,50	10,66	4,84	0,83
łęczyński	57106	163	326	263	2	63	5,68	11,35	9,16	6,13	2,19
świdnicki	72418	160	354	343	1	11	4,41	9,76	9,45	2,82	0,30
miasto na prawach powiatu city with powiat status											
Lublin	350392	872	1944	1717	9	227	5,09	11,35	10,03	4,63	1,33
Puławski powiaty powiats	490600	1324	2785	2871	14	-86	5,36	11,27	11,62	5,03	-0,35
janowski	47346	138	269	319	3	-50	5,75	11,20	13,28	11,15	-2,08
kraśnicki	98720	269	506	571	3	-65	5,41	10,17	11,48	5,93	-1,31
łukowski	108023	310	703	572	3	131	5,69	12,91	10,50	4,27	2,41
opolski	62226	145	346	411	1	-65	4,58	10,94	13,00	2,89	-2,06
puławski	115932	302	624	660	2	-36	5,21	10,77	11,39	3,21	-0,62
rycki	58353	160	337	338	2	-1	5,44	11,47	11,50	5,93	-0,03

a Stan w końcu okresu b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Na 1000 urodzeń żywych.

a End of period. b Children under the age of 1. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Per 1000 live births.

TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	104711	53162	91559	34531	7037	11,6	4728
Podregiony Subregions							
Białski powiaty powiats	17202	8553	14914	5722	1190	13,9	523
białski	5568	2798	4876	1839	382	12,5	131
parczewski.	2022	1040	1837	726	157	13,7	159
radzyński	3304	1538	3001	1252	282	13,0	94
włodawski	2985	1460	2502	1128	163	18,3	31
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Biała Podlaska.	3323	1717	2698	777	206	14,4	108
Chełmsko-zamojski powiaty powiats	34754	18031	30878	12319	2369	12,4	1833
biłgorajski	3352	1785	2975	1283	324	7,1	194
chełmski	4919	2731	4169	1593	286	15,6	164
hrubieszowski	4448	2213	3957	1758	303	14,5	240
krasnostawski	4023	1960	3750	1817	274	12,7	164
tomaszowski	5191	2646	4784	1980	315	13,3	284
zamojski	5161	2596	4682	1929	399	11,1	111
miasta na prawach powiatu city with powiat status							
Chełm	3597	2041	2981	914	227	14,8	222
Zamość	4063	2059	3580	1045	241	13,5	454
Lubelski powiaty powiats	29196	15137	25062	7884	1813	9,8	1035
lubartowski	5102	2761	4397	1435	278	13,7	64
lubelski	4466	2266	3790	1443	385	8,7	209
łęczyński	2629	1551	2376	1031	287	11,3	103
świdnicki	3545	1797	2916	1336	159	13,1	147
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Lublin	13454	6762	11583	2639	704	8,5	512
Puławski powiaty powiats	23559	11441	20705	8606	1665	11,6	1337
janowski	3170	1326	2857	1212	231	13,6	183
kraśnicki	5624	2788	5016	2593	361	13,7	162
łukowski	4201	2216	3663	1302	351	9,7	290
opolski	4047	2016	3537	1483	202	15,1	190
puławski	4117	1971	3557	1464	384	8,8	304
rycki	2400	1124	2075	552	136	11,1	208

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	26624	33578	17906	19142	7461
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bialski <i>powiaty powiats</i>	4437	5321	2995	3263	1186
bialski	1484	1690	993	1012	389
parczewski	576	622	329	364	131
radzyński	1060	1092	501	469	182
włodawski	704	896	549	627	209
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Biała Podlaska	613	1021	623	791	275
Chełmsko-zamojski <i>powiaty powiats</i>	9124	11055	5989	6383	2203
biłgorajski	1009	1154	498	497	194
chełmski	1265	1520	932	939	263
hrubieszowski	1148	1423	793	774	310
krasnostawski	1109	1356	639	678	241
tomaszowski	1471	1640	909	877	294
zamojski	1610	1623	842	789	297
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Chełm	725	1146	662	829	235
Zamość	787	1193	714	1000	369
Lubelski <i>powiaty powiats</i>	6258	9709	5095	5621	2513
lubartowski	1168	1691	907	955	381
lubelski	1320	1503	697	649	297
łęczyński	1017	780	347	357	128
świdnicki	707	1194	690	665	289
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Lublin	2046	4541	2454	2995	1418
Puławski <i>powiaty powiats</i>	6805	7493	3827	3875	1559
janowski	923	1045	545	494	163
kraśnicki	1607	1886	874	907	350
łukowski	1406	1323	656	611	205
opolski	1207	1150	651	756	283
puławski	1039	1283	719	722	354
rycki	623	806	382	385	204

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	12747	26068	13719	26076	26101
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bialski	1735	4180	2067	4769	4451
powiaty powiats					
bialski	529	1358	586	1691	1404
parczewski	151	560	254	507	550
radzyński	284	698	448	861	1013
włodawski	257	740	378	840	770
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Biała Podlaska	514	824	401	870	714
Chełmsko-zamojski	4181	8933	4370	8506	8764
powiaty powiats					
biłgorajski	663	830	443	760	656
chełmski	402	1204	549	1220	1544
hrubieszowski	343	1119	522	1158	1306
krasnostawski	400	1147	443	1003	1030
tomaszowski	604	1241	700	1199	1447
zamojski	581	1270	627	1459	1224
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Chełm	608	1044	515	685	745
Zamość	580	1078	571	1022	812
Lubelski	4369	7049	4125	6464	7189
powiaty powiats					
lubartowski	464	1100	715	1578	1245
lubelski	518	1178	577	1204	989
łęczyński	297	802	468	538	524
świdnicki	413	971	416	994	751
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Lublin	2677	2998	1949	2150	3680
Puławski	2462	5906	3157	6337	5697
powiaty powiats					
janowski	332	842	422	863	711
kraśnicki	515	1349	798	1362	1600
łukowski	390	969	680	1150	1012
opolski	352	970	516	1181	1028
puławski	645	1043	466	1097	866
rycki	228	733	275	684	480

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 39. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU W OKRESIE I-IX 2009 R.

DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I-IX 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	4326	100,8	2432	460083	101,1	348546
<i>Podregiony Subregions</i>						
Biański <i>powiaty powiats</i>	691	158,9	339	65061	118,5	45087
bialski	118	86,1	70	12325	63,4	10064
parczewski	24	51,1	24	3227	73,2	3227
radzyński	97	190,2	72	10176	140,5	8976
włodawski	115	171,6	68	10691	115,4	8381
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Biała Podlaska	337	253,4	105	28642	197,4	14439
Chełmsko-zamojski <i>powiaty powiats</i>	1003	149,3	524	95567	119,8	72660
biłgorajski	223	220,8	105	19451	152,8	13639
chełmski	70	77,8	70	10255	83,2	10255
hrubieszowski	74	145,1	26	6305	107,3	4013
krasnostawski	22	71,0	22	2756	74,6	2756
tomaszowski	59	54,1	41	6871	62,9	5887
zamojski	146	107,4	146	20698	111,5	20698
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Chełm	144	194,6	65	11908	166,0	8827
Zamość	265	331,3	49	17323	204,4	6585
Lubelski <i>powiaty powiats</i>	2044	80,7	1125	228162	94,7	167731
lubartowski	165	98,2	100	17313	82,0	14092
lubelski	636	117,8	591	89897	118,9	87509
łęczyński	102	105,2	102	13064	97,0	13064
świdnicki	253	167,5	124	26679	145,6	19155
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Lublin	888	56,3	208	81209	72,2	33911
Puławski <i>powiaty powiats</i>	588	90,0	444	71293	89,7	63068
janowski	21	48,8	21	2976	44,8	2976
kraśnicki	151	193,6	92	14606	157,6	11349
łukowski	217	97,3	168	27204	110,0	24738
opolski	29	90,6	29	4597	106,1	4597
puławski	131	59,5	95	16457	62,0	13955
rycki	39	68,4	39	5453	68,3	5453

U w a g a. Dane prezentowane w tablicy są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.
N o t e. Data are presented in table in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009**As of 30 IX*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	154393	100,1	34962	100,5	9	1166
<i>Podregiony Subregions</i>						
Biański	18882	99,3	4437	99,1	1	186
<i>powiaty powiats</i>						
biański	5702	96,8	1349	99,2	-	62
parczewski	2131	103,8	556	99,6	-	32
radzyński	3519	97,9	696	99,4	-	30
włodawski	2394	100,0	604	98,7	1	33
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Biała Podlaska.	5136	101,0	1232	98,9	-	29
Chełmsko-zamojski	42514	100,0	9020	99,6	1	392
<i>powiaty powiats</i>						
biłgorajski	6798	98,2	1371	100,7	-	61
chełmski	3074	102,2	695	98,9	-	57
hrubieszowski	3979	100,0	861	99,8	-	50
krasnostawski	3349	100,4	767	97,3	-	47
tomaszowski	6409	99,4	1256	99,4	1	46
zamojski	5725	101,7	1049	98,9	-	45
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Chełm	5546	101,0	1261	100,6	-	41
Zamość	7634	99,3	1760	100,1	-	45
Lubelski	60728	101,1	14700	101,5	5	343
<i>powiaty powiats</i>						
lubartowski	5117	96,7	1060	100,9	-	49
lubelski	8582	102,1	1669	99,3	-	52
łęczyński	2839	103,0	681	100,6	-	25
świdnicki	4901	102,9	1010	102,1	-	21
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Lublin	39289	101,2	10280	101,9	5	196
Puławski	32269	99,0	6805	100,2	2	245
<i>powiaty powiats</i>						
janowski	3063	91,5	690	96,2	-	24
kraśnicki	5419	99,0	1257	98,7	1	37
łukowski	7161	100,1	1199	102,1	-	43
opolski	3478	100,9	733	100,1	1	30
puławski	9458	99,5	2084	100,3	-	85
rycki	3690	100,4	842	103,1	-	26

a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	8120	995	9525	119431	100,0	3513	10154	9939
<i>Podregiony Subregions</i>								
Biański powiaty powiats	911	151	1032	14445	99,3	759	1142	1112
biański	241	50	280	4353	96,1	340	353	341
parczewski	69	10	122	1575	105,4	92	168	166
radzyński	69	7	174	2823	97,5	169	236	229
włodawski	81	12	99	1790	100,5	94	159	156
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Biała Podlaska	451	72	357	3904	101,6	64	226	220
Chelmsko-zamojski powiaty powiats	1532	153	2308	33494	100,1	1232	3061	2985
biłgorajski	156	11	426	5427	97,5	218	744	731
chełmski	101	13	74	2379	103,2	151	221	217
hrubieszowski	70	8	232	3118	100,1	166	262	257
krasnostawski	88	12	139	2582	101,4	78	187	181
tomaszowski	169	14	372	5153	99,5	187	464	442
zamojski	120	14	201	4676	102,3	312	497	483
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Chełm	370	42	260	4285	101,1	42	291	285
Zamość	458	39	604	5874	99,1	78	395	389
Lubelski powiaty powiats	4745	572	4060	46028	101,0	657	3641	3569
lubartowski	138	15	290	4057	95,7	126	418	396
lubelski	344	49	429	6913	102,7	245	603	588
łęczyński	121	9	162	2158	103,8	77	193	186
świdnicki	224	38	277	3891	103,2	55	380	370
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Lublin	3918	461	2902	29009	100,9	154	2047	2029
Puławski powiaty powiats	932	119	2125	25464	98,6	865	2310	2273
janowski	91	16	221	2373	90,2	104	260	259
kraśnicki	152	20	390	4162	99,0	147	384	381
łukowski	144	18	343	5962	99,7	268	594	582
opolski	102	12	193	2745	101,1	116	205	198
puławski	357	38	749	7374	99,2	157	579	570
rycki	86	15	229	2848	99,6	73	288	283

a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms. b Include sections (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	15459	42567	3350	10590	5274	13718	5241
<i>Podregiony Subregions</i>							
Biański <i>powiaty powiats</i>	2180	4923	380	1253	603	1440	606
bialski	703	1473	105	411	173	379	173
parczewski	226	587	53	94	42	120	62
radzyński	543	933	50	227	111	207	127
włodawski	275	607	91	104	55	190	76
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Biała Podlaska	433	1323	81	417	222	544	168
Chełmsko-zamojski <i>powiaty powiats</i>	4224	13108	1003	2791	1387	2949	1362
biłgorajski	800	2010	106	409	196	396	206
chełmski	412	900	71	201	106	132	80
hrubieszowski	387	1325	74	272	129	192	116
krasnostawski	336	1021	69	239	102	243	112
tomaszowski	669	2195	137	361	191	429	202
zamojski	628	1798	180	433	170	274	163
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Chełm	441	1516	187	414	234	529	203
Zamość	551	2343	179	462	259	754	280
Lubelski <i>powiaty powiats</i>	5341	14916	1130	4478	2324	7059	2103
lubartowski	750	1454	123	272	139	372	182
lubelski	1004	2412	154	761	277	761	298
łęczyński	302	805	66	165	106	201	130
świdnicki	482	1400	115	282	204	509	195
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Lublin	2803	8845	672	2998	1598	5216	1298
Puławski <i>powiaty powiats</i>	3714	9620	837	2068	960	2270	1170
janowski	355	882	97	174	86	172	80
kraśnicki	593	1537	121	309	198	367	189
łukowski	1101	2200	101	541	173	421	257
opolski	301	1166	74	299	80	216	127
puławski	905	2738	381	569	309	852	362
rycki	459	1097	63	176	114	242	155

^a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 41. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2009 R.**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I-IX 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal			O charakterze gospodarczym Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which				
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	34653	22098	1181	15625	3532	7319	1704
Podregiony Subregions							
Bialski powiaty powiats	5206	2796	186	1725	420	1676	314
bialski ^a	3145	1760	122	1038	192	997	196
parczewski	605	272	22	163	38	256	39
radzyński	826	413	19	292	114	248	51
włodawski	630	351	23	232	76	175	28
Chelmsko-zamojski powiaty powiats	9056	4672	313	3286	1402	2276	706
biłgorajski	930	461	28	371	155	261	53
chełmski ^a	2488	1444	82	929	371	542	131
hrubieszowski	998	545	34	299	116	222	115
krasnostawski	804	410	23	389	196	165	33
tomaszowski	1213	594	44	314	157	355	107
zamojski ^a	2623	1218	102	984	407	731	267
Lubelski powiaty powiats	14158	11144	444	8279	992	1645	377
lubartowski	1062	573	58	374	81	368	40
lubelski ^a	11479	9507	329	7133	762	919	291
łęczyński	690	457	21	313	51	164	18
świdnicki	927	607	36	459	98	194	28
Puławski powiaty powiats	6233	3486	238	2335	718	1722	307
janowski	451	229	35	129	55	147	20
kraśnicki	1232	809	48	480	122	263	38
łukowski	1326	499	41	316	80	599	148
opolski	737	427	28	255	59	219	32
puławski	1777	1136	58	934	307	292	42
rycki	710	386	28	221	95	202	27

^a Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.
^a Including data on city as powiat.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie.
 Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Lublin.

TABL. 42. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE I-IX 2009 R.
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN PERIOD I-IX 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	O charakterze gospodarczym <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>
	w procentach <i>in %</i>			
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	72,1	57,8	95,4	99,5
<i>Podregiony Subregions</i>				
Bialski				
<i>powiaty powiats</i>				
bialski ^a	83,8	72,3	93,2	99,9
parczewski	88,1	74,4	100,0	99,6
radzyński	86,3	74,9	97,4	99,6
włodawski	84,3	71,1	100,0	99,4
Chełmsko-zamojski				
<i>powiaty powiats</i>				
biłgorajski.	85,9	72,2	98,1	100,0
chełmski ^a	85,0	75,8	96,0	99,6
hrubieszowski	89,9	83,7	91,4	100,0
krasnostawski	86,8	75,8	99,0	98,8
tomaszowski	86,8	74,5	96,2	100,0
zamojski ^a	86,2	71,7	99,3	99,5
Lubelski				
<i>powiaty powiats</i>				
lubartowski	80,0	63,7	97,5	99,7
lubelski ^a	48,5	39,3	90,4	98,2
łęczyński	77,3	66,7	100,0	100,0
świdnicki	73,4	60,4	96,9	100,0
Puławski				
<i>powiaty powiats</i>				
janowski	90,4	83,1	86,4	99,3
kraśnicki	80,3	71,2	95,9	99,2
łukowski	90,9	76,7	95,0	100,0
opolski	80,2	67,3	94,9	99,1
puławski	73,6	60,6	95,8	98,6
rycki	87,6	79,8	92,6	100,0

^a Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

^a Including data on city as poviat.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Lublin.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Product^a</i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^d <i>gross excluding annual bonuses^d</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^d <i>gross excluding annual bonuses^d</i>	
					w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		A			w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
2007	I–XII.	106,8	106,7	11,2	2672,58	x	2636,50	x	2889,09	x	2881,87	x
2008	I–XII.	104,9	104,9	9,5	2943,88	x	2908,26	x	3185,75	x	3180,84	x
2008	VII–IX	105,0	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3194,23	101,1	3181,46	101,1
	X–XII.	102,9	103,4	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	3319,78	104,3
2009	I–III	100,8	101,1*	11,1*	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	97,8
	IV–VI	101,1	100,8	10,6*	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	100,7
	VII–IX .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3317,45	101,2	3306,38	101,1
2008	IX	105,0	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	100,2
	X .....	.	.	8,8	.	.	.	.	3247,77	102,2	3246,06	102,2
	XI .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3326,94	102,4	3323,17	102,4
	XII	103,0*	103,5*	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009	I .....	.	.	10,4*	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
	II .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
	III	100,8	101,1*	11,1*	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
	IV .....	.	.	10,9*	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
	V .....	.	.	10,7*	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
	VI	101,1	100,8	10,6*	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
	VII .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
	VIII .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
	IX .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3283,18	100,4	3280,09	100,4

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

^a Quarterly data; see general notes item 17. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. ^d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining i quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100												
2007 I–XII	102,5	x	102,1	102,0	x	.	103,3	x	.	101,5	x	.
2008 I–XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2008 VII–IX	104,7	100,2	102,7	101,7	100,5	.	111,0	103,0	.	100,0	100,2	.
X–XII	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	.	109,6	96,5	.	100,7	100,0	.
2009 I–III	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
IV–VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
VII–IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
2008 IX	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5	100,3	100,5	101,6
X	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2	101,0	100,1	101,7
XI	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9	100,4	99,5	101,2
XII	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009 I	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
II	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
IV	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
V	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
VI	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 16. ^b See methodological notes item 15.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja water supply; sewerage, waste management and remediation ac- tivities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2007 I–XII	104,0	x	.	105,8	x	.	107,4	x	.	60,21	70,68
2008 I–XII	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	51,65	64,24
2008 VII–IX	109,9	101,6	.	107,2	99,0	.	104,0	100,8	.	.	.
X–XII	112,2	102,2	.	104,8	98,0	.	103,2	100,2	.	.	.
2009 I–III	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.	.	.
IV–VI	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	.	.
VII–IX	114,0	99,1	.	104,5	101,5	.	99,3	99,8	.	.	.
2008 IX	110,4	100,5	110,3	106,2	99,2	106,1	103,7	100,1	102,8	42,62	51,71
X	110,4	100,0	110,3	105,1	98,9	104,9	103,4	100,1	102,9	37,35	46,71
XI	113,3	102,7	113,3	104,7	99,8	104,7	103,2	100,0	102,9	36,20	46,00
XII.	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009 I.	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
II	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
III	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
IV	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
V	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
VI	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
VII.	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
VIII.	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
IX	113,7	100,1	110,6	106,0	100,5	107,2	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 15.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production ^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays ^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget in balance ^b 10 ⁶ zł</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	przemysłu ^c <i>industry ^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	A	B	A	B	A	
2008 I–IX. ....	.	x	.	x	111,1	-4224,6
I–X. ....	.	x	.	x	.	-11485,3
I–XI.	103,3	x	111,8	x	.	-14972,8
I–XII.	102,5	x	110,9	x	108,8	-24346,2
2009 I–II.	85,4	x	102,0	x	.	-5250,9
I–III.	90,0	x	98,7	x	.	-11219,8
I–IV.	90,0	x	99,8	x	.	-15306,1
I–V.	90,7	x	100,0	x	.	-16356,7
I–VI.	91,7	x	101,4	x	96,0	-16629,2
I–VII.	92,4	x	103,6	x	.	-15037,9
I–VIII.	93,5	x	103,9	x	.	-15655,8
I–IX.	94,0	x	104,7	x	.	-21470,9
2008 IX.	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
X.	98,0	101,9	105,6	110,8	.	-11485,3
XI.	89,4	86,9	100,4	79,9	.	-14972,8
XII.	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24346,2
2009 I.	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
II.	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
III.	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
IV.	87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
V.	94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
VI.	95,5	106,0	100,5	116,2	96,0	-16629,2
VII.	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,9
VIII.	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
IX.	98,7	115,0	105,7	106,1	.	-21470,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^b Dane za okresy narastające. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See methodological notes item 23. ^b Data on accrued base. ^c See general notes item 9.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 VI 2009 r. <i>Population – as of 30 VI 2009</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2009 r. <i>Unemployed persons, registered – end of September 2009</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2009 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in September 2009</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10³</i>			XII 2008 = =100		we wrześniu 2009 r. – w tys. <i>in September 2009 – 10³</i>				
POLSKA <i>POLAND</i>	38153,4	23293,9	14859,5	1715,9	116,4	10,9	79,3	39	298,9	272,0
Dolnośląskie	2876,6	2024,8	851,9	134,0	117,6	11,6	76,9	29	24,9	22,6
Kujawsko-pomorskie	2068,8	1258,0	810,8	121,7	110,4	14,5	77,0	39	19,6	18,3
Lubelskie	2159,8	1005,5	1154,3	104,7	103,1	11,6	87,4	53	15,5	16,2
Lubuskie	1009,6	642,7	366,9	55,6	120,0	14,7	73,6	49	11,8	11,8
Łódzkie	2545,5	1634,9	910,6	117,0	117,9	10,7	78,1	30	19,0	17,6
Małopolskie	3292,8	1625,0	1667,8	117,5	120,1	8,9	82,0	29	19,8	17,9
Mazowieckie	5213,9	3369,3	1844,5	210,1	118,0	8,5	79,0	56	31,5	28,1
Opolskie	1031,9	540,6	491,3	41,7	116,8	11,3	81,2	25	8,9	8,6
Podkarpackie	2100,4	863,8	1236,6	131,3	113,6	14,5	81,8	61	17,6	15,9
Podlaskie	1190,8	716,5	474,4	54,7	119,4	11,4	85,7	65	8,6	8,1
Pomorskie	2224,9	1475,8	749,1	86,4	127,5	10,5	74,2	43	18,0	14,5
Śląskie	4642,9	3629,7	1013,2	154,0	125,5	8,5	80,5	18	33,4	30,8
Świętokrzyskie	1271,2	574,9	696,3	78,9	101,5	14,0	81,8	59	11,8	11,5
Warmińsko-mazurskie	1427,7	855,0	572,7	97,6	111,6	18,4	75,6	128	16,4	14,5
Wielkopolskie	3403,2	1914,1	1489,0	119,5	130,7	8,2	77,9	42	24,3	21,0
Zachodniopomorskie	1693,3	1163,2	530,1	91,2	110,6	14,5	76,9	51	17,9	14,6

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2009 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in September 2009</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	IX 2008=100	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	IX 2008=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	IX 2008=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	IX 2008=100
POLSKA	53,75	72,3	42,06	67,1	69,09	85,7	179,95	145,0
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	60,88	60,9	60,00	x	82,61	91,1	.	x
Kujawsko-pomorskie	53,28	72,5	50,00	75,5	69,79	77,4	163,04	163,8
Lubelskie	45,60	71,7	35,84	66,2	66,62	93,9	167,19	127,2
Lubuskie	72,22	67,2	65,56	72,3	73,77	75,8	.	x
Łódzkie	52,69	69,9	33,33	55,6	59,36	83,1	186,07	154,1
Małopolskie	56,30	81,1	49,52	73,5	64,35	88,4	212,44	149,6
Mazowieckie	50,90	70,2	34,73	65,7	71,19	95,2	178,84	137,9
Opolskie	67,50	x	.	x	75,31	81,8	.	x
Podkarpackie	55,00	71,5	46,67	72,3	68,88	85,3	189,20	144,7
Podlaskie	50,80	71,5	33,94	61,8	74,07	105,1	185,33	155,9
Pomorskie	50,29	59,7	57,71	85,5	75,77	92,4	158,75	154,5
Śląskie	63,54	76,4	64,25	85,5	69,04	86,5	192,78	142,5
Świętokrzyskie	47,43	73,2	38,22	62,0	52,68	73,5	195,42	154,8
Warmińsko-mazurskie	58,83	81,0	54,63	84,8	82,23	93,4	147,00	136,9
Wielkopolskie	54,38	69,3	41,09	60,4	65,51	72,5	173,44	153,6
Zachodniopomorskie	64,63	79,3	47,17	74,9	75,80	79,5	110,00	96,5

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	w czerwcu 2009 r. <i>in June 2009</i>		w końcu lipca 2009 r. <i>end of July 2009</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA	5700,0	2687,9	14278,6	1373,8
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	103,8	46,1	336,8	44,9
Kujawsko-pomorskie	482,6	191,3	1724,6	184,1
Lubelskie	364,1	185,0	936,1	94,0
Lubuskie	61,9	25,7	181,1	18,5
Łódzkie	473,2	234,3	1116,5	107,0
Małopolskie	196,0	116,1	366,9	39,5
Mazowieckie	989,7	526,3	1331,8	126,4
Opolskie	121,4	49,1	595,0	56,1
Podkarpackie	146,1	93,4	270,1	22,2
Podlaskie	900,7	464,9	604,8	55,4
Pomorskie	180,3	71,2	861,4	90,0
Śląskie	125,1	52,2	313,2	29,8
Świętokrzyskie	171,6	85,3	389,3	41,2
Warmińsko-mazurskie	442,0	207,6	678,7	68,7
Wielkopolskie	845,4	300,2	4199,1	358,2
Zachodniopomorskie	96,1	39,2	373,2	37,8

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2009									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I–IX 2008 = 100	w tys. 10 ³	I–IX 2008 = 100	w zł zł	I–IX 2008 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I–IX 2008 = 100 ^b	w tys. 10 ³	I–IX 2008 = 100
POLSKA	628853,6	94,0	2 463	94,8	3258,17	104,7	104015,9	105,8	432	105,7
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	56625,5	95,2	214	94,7	3549,92	106,1	6727,6	110,8	33	117,6
Kujawsko-pomorskie . .	27490,0	93,0	124	94,2	2794,04	104,9	3255,4	96,8	21	104,9
Lubelskie	14536,9	84,2	82	95,2	2863,28	104,4	2756,2	106,0	17	103,7
Lubuskie	15480,2	108,1	65	94,6	2763,41	104,3	1437,6	118,7	8	112,8
Łódzkie	33549,4	99,1	168	94,6	2778,51	105,2	4066,8	98,8	21	106,1
Małopolskie	37045,0	88,2	171	95,2	3149,45	104,4	7694,1	100,7	39	109,2
Mazowieckie	128509,3	99,7	318	95,4	3855,23	106,6	33925,6	101,3	87	102,9
Opolskie	14478,0	87,7	58	94,7	3065,04	103,2	1750,0	118,9	8	109,1
Podkarpackie	19800,2	90,5	122	93,0	2686,53	102,7	3118,3	110,9	18	101,5
Podlaskie	11302,2	101,3	49	95,9	2739,64	101,0	2227,9	93,6	9	112,4
Pomorskie	36926,8	98,5	138	94,2	3305,98	102,4	5841,5	105,3	26	103,3
Śląskie	116725,1	88,3	441	97,1	3788,56	104,2	11274,5	108,0	62	105,1
Świętokrzyskie	14502,0	92,7	62	92,9	3004,83	106,1	2513,8	120,8	12	113,6
Warmińsko- -mazurskie	14416,3	91,8	77	89,6	2569,43	102,4	2333,2	110,2	14	98,5
Wielkopolskie	69990,3	94,6	292	94,4	3003,39	103,1	11234,1	110,7	45	104,5
Zachodniopomorskie . .	17476,4	99,0	82	92,2	2976,90	104,7	3859,4	136,6	13	99,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a See general notes item 9. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2009		Mieszkania oddane do użytku w okresie I–IX 2009 <i>Dwellings completed in the period I–IX 2009</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>zl</i>	I–IX 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–IX 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I–IX 2008 = 100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA <i>POLAND</i>	3418,03	103,4	114711	106,7	50635	11393	103,7	7353
Dolnośląskie	3469,78	102,7	10760	132,9	3747	946	124,1	527
Kujawsko-pomorskie	2846,36	102,7	4483	93,5	2571	477	101,7	371
Lubelskie	2712,04	103,8	4326	100,8	2432	460	101,1	349
Lubuskie	2590,77	96,7	2594	102,9	1406	260	106,0	185
Łódzkie	2974,05	105,6	4642	109,3	2648	518	105,8	384
Małopolskie	2954,19	100,9	13878	123,2	4952	1285	113,5	744
Mazowieckie	4734,38	105,5	28397	105,4	9562	2675	104,0	1426
Opolskie	3134,05	103,2	1166	129,3	720	136	111,2	109
Podkarpackie	2676,48	102,8	3614	97,6	2687	427	97,1	375
Podlaskie	3266,79	102,5	2454	90,9	1115	241	81,5	163
Pomorskie	3420,86	104,1	10523	117,6	3874	971	114,8	553
Śląskie	3219,01	103,7	7615	96,9	4841	935	95,6	724
Świętokrzyskie	2930,76	105,3	1311	85,2	842	148	83,1	114
Warmińsko-mazurskie	2716,24	102,0	3032	73,1	1637	297	81,6	221
Wielkopolskie	3183,26	101,2	10327	97,5	5577	1097	95,0	805
Zachodniopomorskie	3121,65	105,0	5589	113,5	2024	520	108,1	304

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 IX 2009 r. National economy entities ^a – as of 30 IX 2009										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
					razem total	w tym of which	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	razem total	w tym of which	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
					razem total	jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	razem total	jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
POLSKA	297	17213	279361	65312	8924	300	1537	232766	322	62646	2812451
POLAND											
Dolnośląskie	14	1381	22863	6300	671	25	94	19449	25	6109	222141
Kujawsko-pomorskie	10	962	10679	1633	335	15	39	8883	11	1563	144587
Lubelskie	9	1166	8120	995	248	14	22	6309	9	951	119431
Lubuskie	10	478	7045	2649	164	4	31	6115	6	2602	73948
Łódzkie	20	966	13252	2652	426	9	58	10468	22	2560	180382
Małopolskie	31	1128	20458	3506	664	16	95	15900	28	3267	234414
Mazowieckie	102	3162	81115	24129	2837	68	688	70318	52	23113	465108
Opolskie	4	488	5078	1354	106	6	26	4227	11	1315	69742
Podkarpackie	3	728	6893	901	230	15	27	5168	11	832	110428
Podlaskie	4	474	4243	481	103	6	22	2996	14	446	71825
Pomorskie	8	1059	20689	4022	744	19	116	17973	11	3859	183280
Śląskie	31	1166	30321	5341	1031	46	129	24848	44	5113	324314
Świętokrzyskie	6	497	4530	551	223	18	23	3417	7	513	85119
Warmińsko-mazurskie	5	694	5685	938	130	8	9	4615	12	917	83859
Wielkopolskie	30	1750	25293	5704	760	19	120	20669	47	5425	277163
Zachodniopomorskie	10	1114	13097	4156	252	12	38	11411	12	4061	166710

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms.

ZAMÓWIENIE

na publikację Urzędu Statystycznego w Lublinie

Lp.	Tytuł publikacji	Cena w zł		Liczba zamówionych egzemplarzy	
		książka	CD	książka	CD
z „Planu Wydawniczego 2008”					
1.	Rocznik statystyczny województwa lubelskiego 2008	25	15		
2.	Województwo lubelskie 2008 – podregiony, powiaty, gminy	25	15		
3.	Biuletyn statystyczny województwa lubelskiego 2008 r. (kwartalnik - dane w układzie miesięcznym)	20	-		
4.	Rynek pracy w województwie lubelskim w 2007 r.	20	15		
5.	Rolnictwo w województwie lubelskim w 2007 r.	20	15		
6.	Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie lubelskim w 2007 r.	-	15		
z „Planu Wydawniczego 2009”					
1.	Rocznik statystyczny województwa lubelskiego 2009	30	15		
2.	Województwo lubelskie 2009 – podregiony, powiaty, gminy	30	15		
3.	Biuletyn statystyczny województwa lubelskiego 2009 r. (kwartalnik - dane w układzie miesięcznym)	20	-		
4.	Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie lubelskim w 2008 r.	-	15		
5.	Szkoły wyższe w województwie lubelskim w roku akademickim 2008/2009	-	15		
6.	Rolnictwo w województwie lubelskim w 2008 r.	20	15		
7.	Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie lubelskim w 2008 r.	20	15		
8.	Rynek pracy w województwie lubelskim w 2008 r.	20	15		
9.	Ochrona środowiska w województwie lubelskim w 2008 r.	20	15		
10.	Warunki życia ludności w województwie lubelskim w latach 2006-2008	-	15		
Jednocześnie informujemy, iż pozostałe pozycje z „Planu Wydawniczego 2009” zostaną wykonane w formie elektronicznej i będą zamieszczone na stronach internetowych Urzędu http://www.stat.gov.pl/lublin					

Odbiór nastąpi za pośrednictwem*:

- przesyłki pocztowej,
- upoważnionego pracownika.

Należność uregulujemy w formie*:

- przelewu na konto US w Lublinie,
- zaliczenia pocztowego,
- gotówką w kasie.

Dokładny adres Zamawiającego:

.....
.....
.....
.....

NIP:.....

*niepotrzebne skreślić

Zamówienie prosimy przesłać na adres:

**Urząd Statystyczny w Lublinie
ul. St. Leszczyńskiego 48
20-068 Lublin**

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(-)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit.</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(#)	–	oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>złoty</i>	m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam ³	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

ISSN 2080-0525

URZĄD STATYSTYCZNY W LUBLINIE
20-068 LUBLIN, ul. St. Leszczyńskiego 48

Kontakt: *Contact:* tel. 081 533 20 51, fax 081 533 27 61

e-mail: SekretariatUSLUB@stat.gov.pl

Adres w Internecie: *Internet address:* <http://www.stat.gov.pl/lublin/index.htm>